AIRGEAR
24
Oh!great

エア・ギア
AIR GEAR

24 大暮維人 Oh!great

Translated by
Stephen Paul

Lettered by
Paige Pumphrey

In the Last Volume...

Among Stormriders—the street gangs that skate through the sky with their Air Trecks—all know of one brilliant legend.

"When the Eight Keepers and their Eight Roads gather at the top of the Tower of Trophaeum, the Sky Keeper will make himself known."

Years ago, Sora Takeuchi collected eight Keepers on his team, "Sleeping Forest," and was closer than anyone had ever been to the Sky Keeper throne. But his dreams were crushed by the betrayal of one of his own...or so it is said.

As time passed, a boy named Ikki, beloved by the gods of wind, created Team "Kogarasumaru" with his friends and led an all-out assault on the world of Stormriders. Recognizing Ikki's great potential, Sora groomed him to be the future Wind Keeper, training him and acting as an older brother and role model. But Sora was in fact an ambitious schemer plotting to get his hands on the Sky Regalia, betraying friends and turning to crime to achieve his aims.

Sora turned on Ikki, stealing the reconstructed Wind Regalia. Titling himself the Wind Keeper, he declared war on the current-day "Sleeping Forest," guardians of the Sky Regalia.

Meanwhile, his respect for Sora shattered, Ikki was thrust into an abyss of despair. For a time, he refused to "fly," living a miserable existence. But after hearing the final words of Spitfire, Ikki regained his passion for flying.

It's now all-out war in the Air Treck world, with riders piling up on two sides in support of either Genesis, the massive alliance led by the Takeuchi Brothers in order to seize the Sky Regalia, or Sleeping Forest, the self-proclaimed guardians of that artifact!

As the newly-minted "Storm Keeper," Ikki and Kogarasumaru are placed directly in the eye of the hurricane!

The Gram Scale Tournament, battleground to decide the ruler of all Stormriders, finally begins!! However, because Ikki was too lazy to register the team in time, Kogarasumaru must now battle against the mysterious "Inorganic Net" for a permanent seed. Inorganic Net is an electronic team consisting of old friends of Simca's. It turns out that they're actually data-based versions of the old Sleeping Forest led by Sora Takeuchi, just before they broke up!

Team Kogarasumaru

Not yet half a year after their founding. If there's a storm brewing in the Air Treck world, they're always at the center of it.

Kazu — Ikki's old friend. Holds the soul of the "Flame Keeper."

Akito/Agito/Lind — Fang Keeper. Revealed a third personality in the Orca fight.

Buccha — A power-type rider.

Onigiri — Reigning master of perversion.

Emily Adachi — Runs track. Loves Kazu-sama.

Yayoi Nakayama — Runs track. Loves Agito.

Spitfire — Advises Kogarasumaru from within his PC.

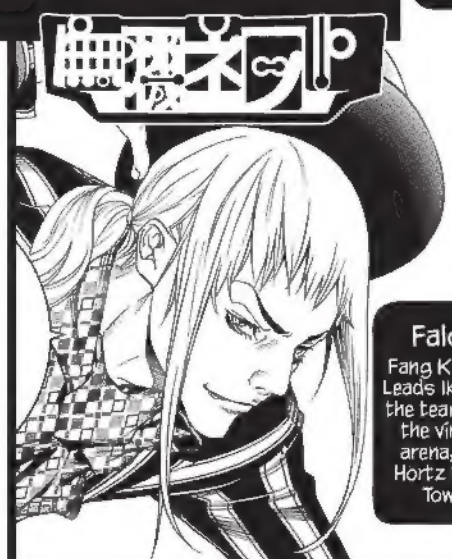
Ikki (Itsuki Minami) — Protagonist. The "Storm Keeper," he launches himself into reckless battles solely out of his wish to "fly."

Team Inorganic Net

An electronic team that only fights in virtual matches held online. They possess a permanent "seeded" status in the tournament. The members are those of the former Sleeping Forest.

Sora Takeuchi — Wind Keeper. Original leader of Sleeping Forest.

Kilik — Stone Keeper.



Falco — Fang Keeper. Leads Ikki and the team into the virtual arena, Lon Hortz Bone Town.

Ine Makigami — Pledge Keeper.

Dauntless — Roar Keeper.

Black Burn — Thunder Keeper.

Rika Noyamano — Thorn Keeper.

Spitfire — Flame Keeper.

Virtual riders built from data of the members of the former Sleeping Forest just before they broke up.

Team Sleeping Forest

Guardians of the Sky Regalia. Made up mostly of the Gravity Children who joined Kilik in opposing Sora Takeuchi's plans.

Ringo
Gravity Thorn Keeper. A second-generation Child. Ikki's longtime friend. She values Ikki's talents more than any other, and loves him dearly.

Mikan
Ringo's older sister.

Ume
Ringo's younger sister.

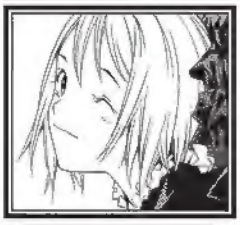
Ohm
Water Keeper

Gabishi
Horn Keeper

Kilik
Former Stone Keeper. He once crushed Sora Takeuchi's plan to seize the Sky Regalia.

Team Genesis

The Stormrider alliance, largest in Japan, created to retrieve the Sky Regalia.



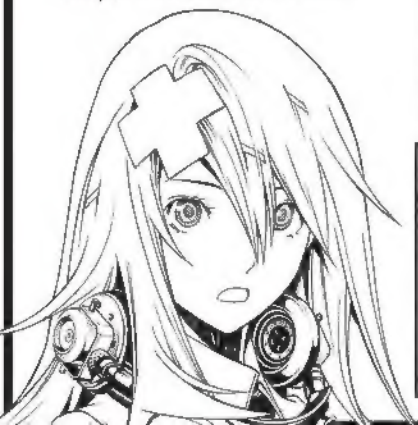
Simca
Kilik's sister, former leader of Genesis.

Aeon
The "Ruler of Time."

Nike (Sora Takeuchi)
Stone Keeper. Sora's twin brother. He handles the dirty work in the shadows.

Sora Takeuchi
Wind Keeper. Hijacked a nuclear air carrier in order to seize the Sky Regalia.

Kururu Sumeragi
A brilliant tuner who revived and refined the Sky Regalia. Pledge Keeper and Ikki's Link Tuner.



Hako
Acting with Genesis as Sora's Link Tuner.

Ine Makigami
Former Pledge Keeper. Spitfire's lover.

Team Tool Toul To

A team of technicians responsible for developing, repairing and fine-tuning the Regalia and the Keepers that own them.

Emblem Design by Kei Machida

CONTENTS

Trick:218 7
Trick:219 27
Trick:220 47
Trick:221 67
Trick:222 85
Trick:223 105
Trick:224 123
Trick:225 143
Trick:226 165
Trick:227 183

This story is a work of fiction. Any resemblence to actual persons, groups or events is entirely coincidental. This material originally appeared in Weekly Shonen Magazine, issue 46, 2008 to issue 6, 2009 (excluding issue 1)

Trick:218

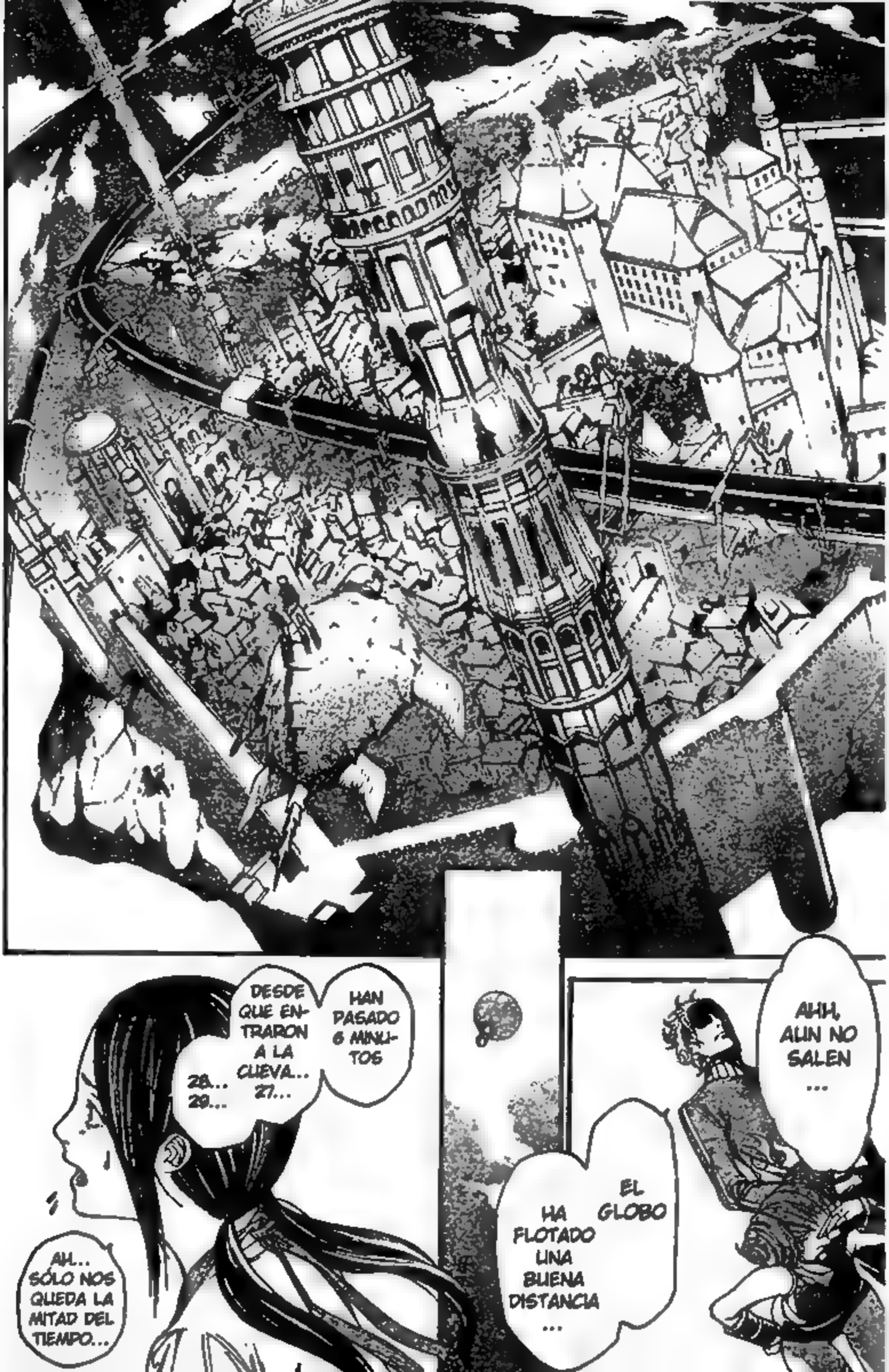
最新KC22巻は大反響発売中!!

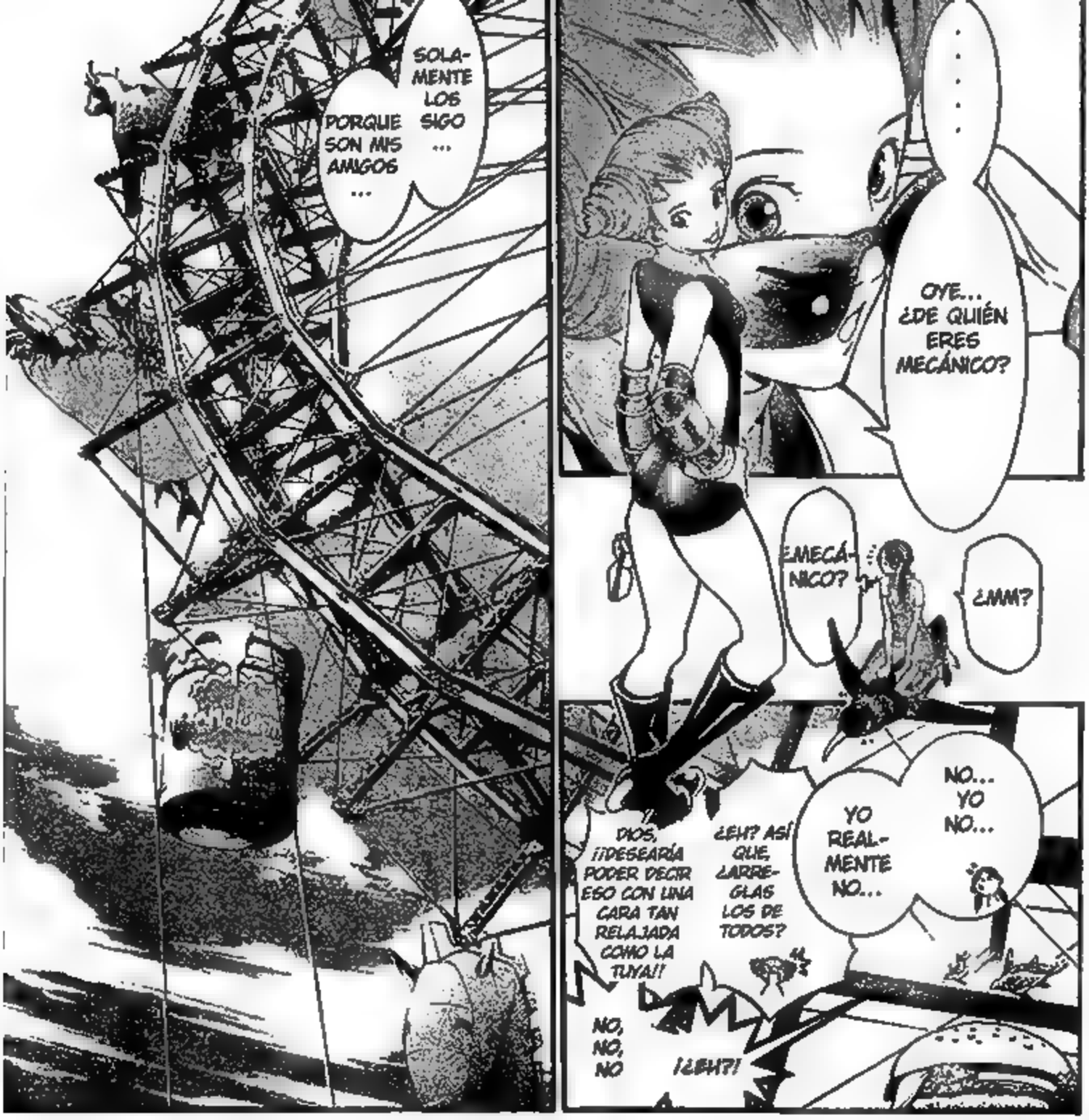
¡LOS IMPREDECIBLES CAMBIOS EN EL CIBERESPACIO!
¡AHORA LA PRESIÓN ESTÁ SOBRE EL ANTERIOR "SLEEPING FOREST"!

. . . . .
ESTO NO VA TERMINAR ...
ESTAMOS COMPLETAMENTE PERDIDOS EN LA PARTE MÁS PROFUNDA DEL LABERINTO.
RIKA
RIKA RIKA
QUIEN HAYA ENVIADO ESTOS MONSTRUOS,
DEBE ESTAR REALMENTE LOCO...
Sus ojos se deben haber tornado rojo sangre...

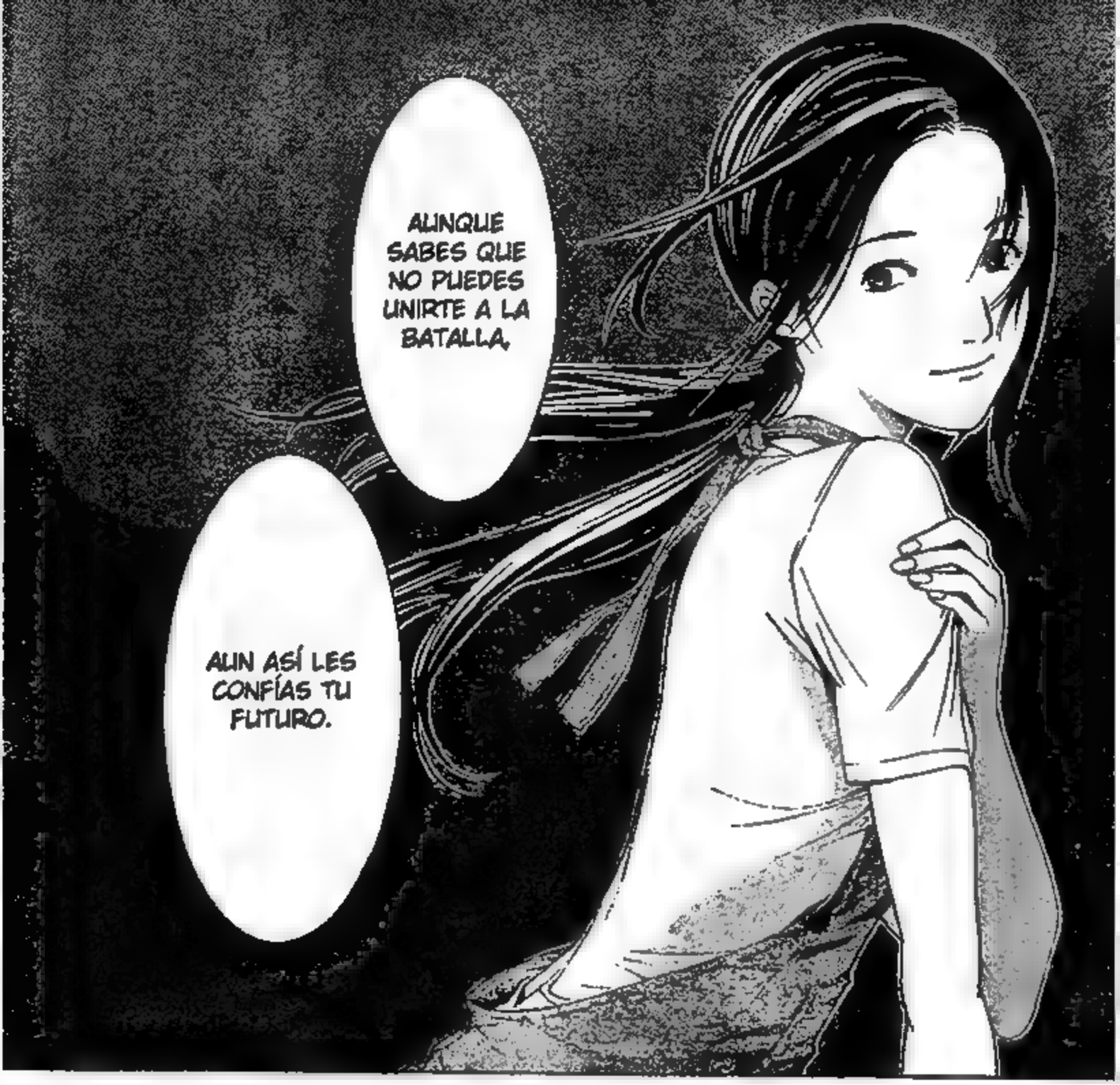
¿MM?

¿POR QUÉ TUVO QUE ENSEÑARLE EL MONSTRUO-COPIA?
JA, JAA. ¿BIEN? ¿ESTÁS ASUSTADA VERDAD? ¿CÓMO ES? ¡ESTÁS TOTALMENTE ACALORADA!
¡¡ANDA ... ANDA, ANDA, ANDA MÁTATE!!
ÉL SABÍA QUE ESTO IBA A PASARLE...
¡¡DIOS!!
SFX. SOLOZO
SNIF


AHH, AUN NO SALEN ...
EL GLOBO HA FLOTADO UNA BUENA DISTANCIA ...
HAN PASADO 6 MINUTOS
DESDE QUE ENTRARON A LA CUEVA... 28... 29... 27...
AH... SÓLO NOS QUEDA LA MITAD DEL TIEMPO...


SOLAMENTE LOS SIGO ...
PORQUE SON MIS AMIGOS ...
OYE... ¿DE QUIÉN ERES MECÁNICO?
¿MECÁNICO?
¿MM?
DIOS, ¡¡DESEARÍA PODER DECIR ESO CON UNA CARA TAN RELAJADA COMO LA TUYA!!
¿EH? ASÍ QUE, ¿ARREGLAS LOS DE TODOS?
YO REALMENTE NO...
NO... YO NO...
NO, NO, NO
¡¿EH?!

NO... ES POR QUÉ...
NO ESTOY MUY SEGURA PERO... ¿ME ESTÁ PROBANDO?
NO ...
YA TE DIJE... ¡REALMENTE NO ESTOY HACIENDO MUCHO!
¿?
HMM...
PERO AUN ASÍ, TIENES CORAJE.


AUNQUE SABES QUE NO PUEDES UNIRTE A LA BATALLA,
AUN ASÍ LES CONFÍAS TU FUTURO.

EL VIENTO... SE HA HECHO MÁS FUERTE.

¿MM?

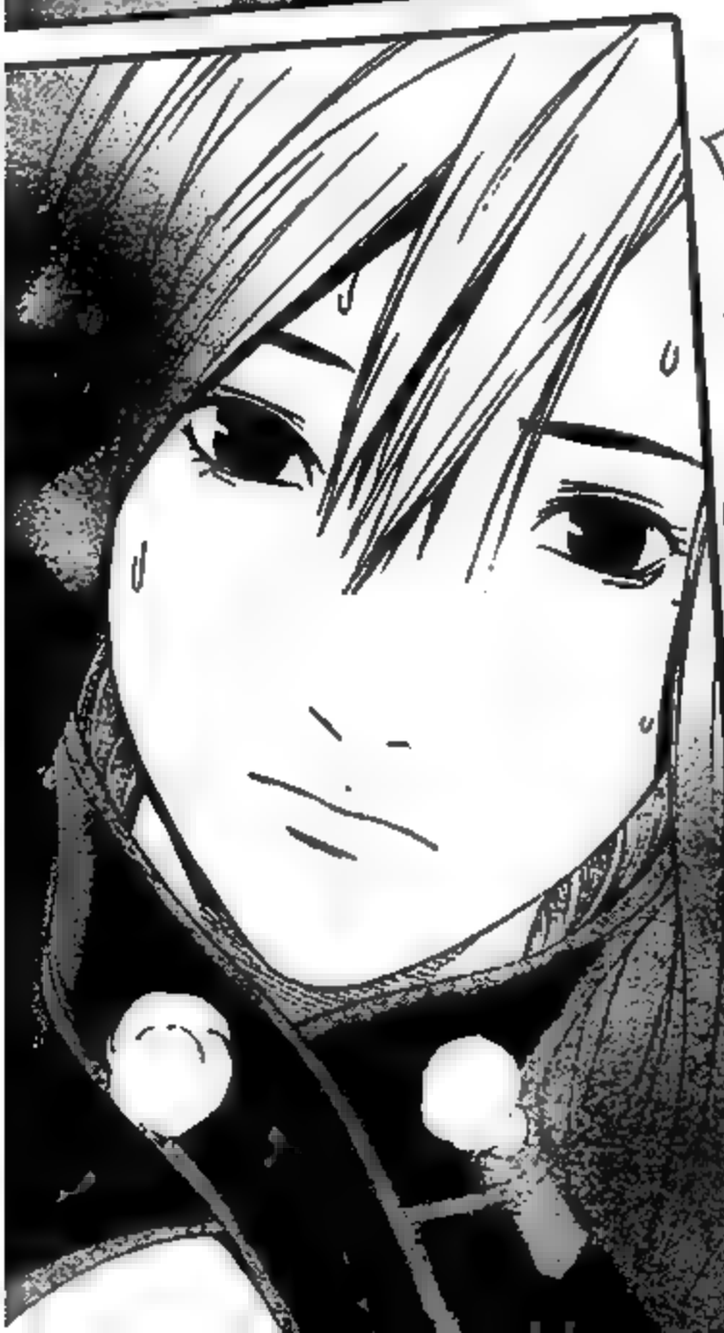
¡¡ESPERA, NO ES...
ASI!!

¡¡¡BLACK BURN!!!
¡¡HAY 3 DETRÁS DE TI!! ¡¡DESTRÚYELOS!!
¡¡FALKO, RIKA!!
DISPAREN 4 VECES A SUS 2 EN PUNTO
3-2-1.. ¡¡FUEGO!!

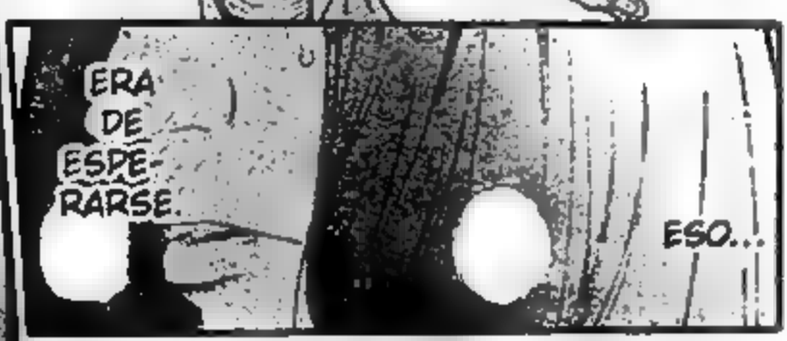
¡¡¡¡HAY
UNA
ABERTURA!!!
ES TODO GRACIAS A TÍ KILIK...
CADA CÁLCULO ES PERFECTO...
ESOS
OJOS QUE PORTAN CRUCES.
CAMBIANDO TODO EN ESTE ESPACIO TRIDIMENSIONAL.
CALCULANDO A LA PERFECCIÓN EL SIGUIENTE MOVIMIENTO DEL ENEMIGO...
EL PODER QUE SÓLO UN NIÑO DEL DESTINO PUEDE TENER...
¡¡¡EL PODER DE LAS DIMENSIONES"!!!

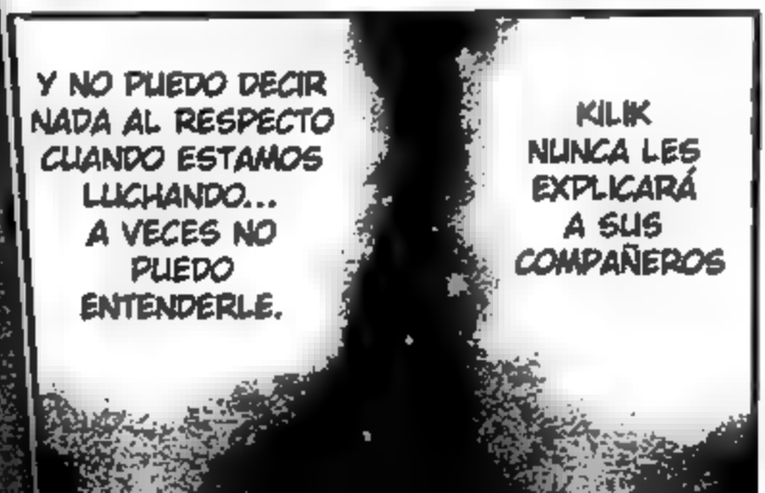
¡¡SÓLO QUE NO PUEDO MOLESTARME EN USARLO CON UN PROBLEMA TAN PEQUEÑO!!
BUENO, ESE ES EL MAYOR PROBLEMA ...
SORA
COUGH ...
QUE... QUE FUE ESO... ¡¡YO TAMBIÉN PUEDO HACERLO!! ¡¡ESE NIVEL DE PODER!! ¡¡ES PAN COMIDO!!
TOMA EL DESVÍO QUE HAY DELANTE DE TI ...
VE POR LA IZQUIERDA.
AHORA

¡¡¿QUÉ?!!
QUÉ ES
...



¡ANDA TÚ! ¡VE Y MÁTATE!
¡¡¿ESTÁS BROMEANDO?! ¡¡¿CREES QUE SOY ESTÚPIDO?!!


ERA DE ESPERARSE.
ESO...


Y NO PUEDO DECIR NADA AL RESPECTO CUANDO ESTAMOS LUCHANDO... A VECES NO PUEDO ENTENDERLE.
KILIK NUNCA LES EXPLICARÁ A SUS COMPAÑEROS

ESOS DOS...
PERO EN COMPARACIÓN A NOSOTROS,
SON DIFERENTES.

SI PIENSAS QUE TÚ Y UNA DETERMINADA PERSONA SON LO MISMO EN EXISTENCIA,

ES PORQUE ...

EN LO CORRECTO.

NO SIEMPRE ESTARÁS ...

¡ITE LLEVARÁ A LA SUPERFICIE EN 30 SEGUNDOS!!

RIKA, TOMA EL DESVÍO SUPERIOR.

PERO LO MAS IMPORTANTE ES...

¡¡¡LA FELICIDAD!!!

ENTENDIDO

AUNQUE NO PUEDO PELEAR AQUÍ DE NUEVO, TODAVÍA PUEDO TENER MIS BATALLAS, MI FUTURO Y LAS PERSONAS QUE ME RODEAN.
¡¡Y SIEMPRE MANTENDRÉ MI CORAJE!!
WOW... 30 SEGUNDOS EXACTOS... BUENO, ASÍ ES KILIK..
INCLUSO RECORDÓ MI VELOCIDAD...
ES REALMENTE COMPLICADO...

AUNQUE REALMENTE QUIERO SABER... CÓMO HIZO KOGARASUMARU PARA LLEGAR AQUÍ.

¿QUIÉN CREES QUE SOMOS?

DEBERÍAN ESTAR PELEANDO CONTRA EL REY DEL ESTRUENDO...

QUÉ... QUÉ ES ESTO...

AUNQUE FUERON BOMBARDEADOS POR MONSTRUOS... ¿AUN ASÍ SE LAS ARREGLARON PARA ENCONTRARNOS?

100 PUNTOS.

TODOS SIGUIERON MIS ÓRDENES.

ESTÁN COMPLETAMENTE RODEADOS.

BZZZZZ

BZZ

KOGARASUMARU

¡¿QUÉ?!

¡COMIENZA LA DESTRUCCIÓN!
¡LA CRUZ DE LA MUERTE SE HA REVELADO Y APUNTA A KOGARASUMARU!
~To be continued

『 AIR GEAR 』

UNA PERSONA MISTERIOSA QUE MONTA ALGÚN TIPO DE CRIATURA, ¡¿QUÉ ES LO QUE TIENE EN MENTE...?!

¿DEBE-RÍAMOS IR?

Trick:219

ESE CHICO CON AUDÍFONOS TAMPOCO ESTÁ AQUÍ.

DONTORES NO ESTÁ AQUÍ..

¿LO HAS DEJADO ATRÁS?

ESA ES UNA BUENA DECISIÓN, MÁS 20 PUNTOS.

¡¡¡BUH!!!

¡ESTÁN AQUÍ!

¡¡DEJEN DE ESTAR MIRANDO COMO UN FAROL!!

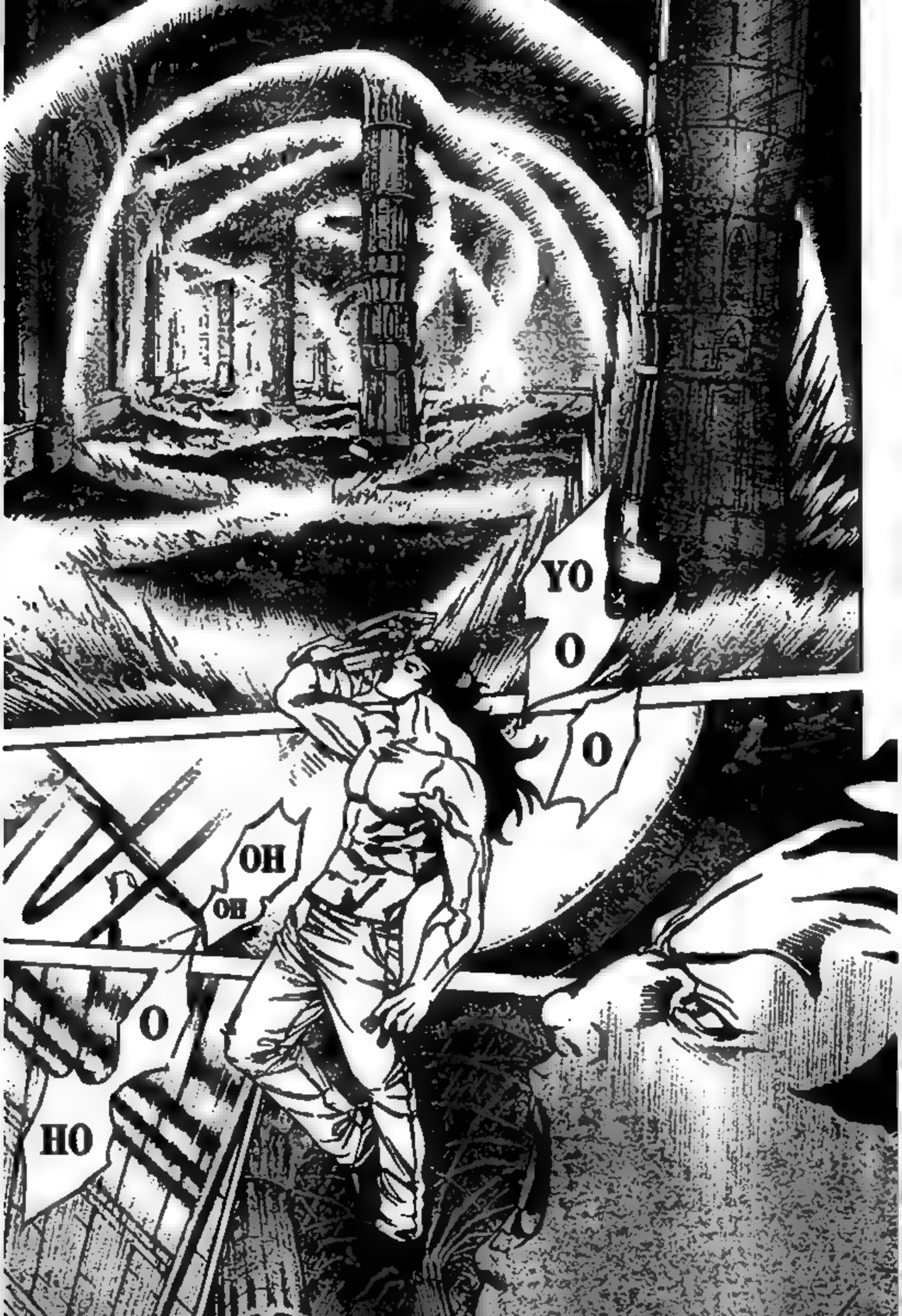
¿HAA?

SERÍA BUENA IDEA MOVERNOS

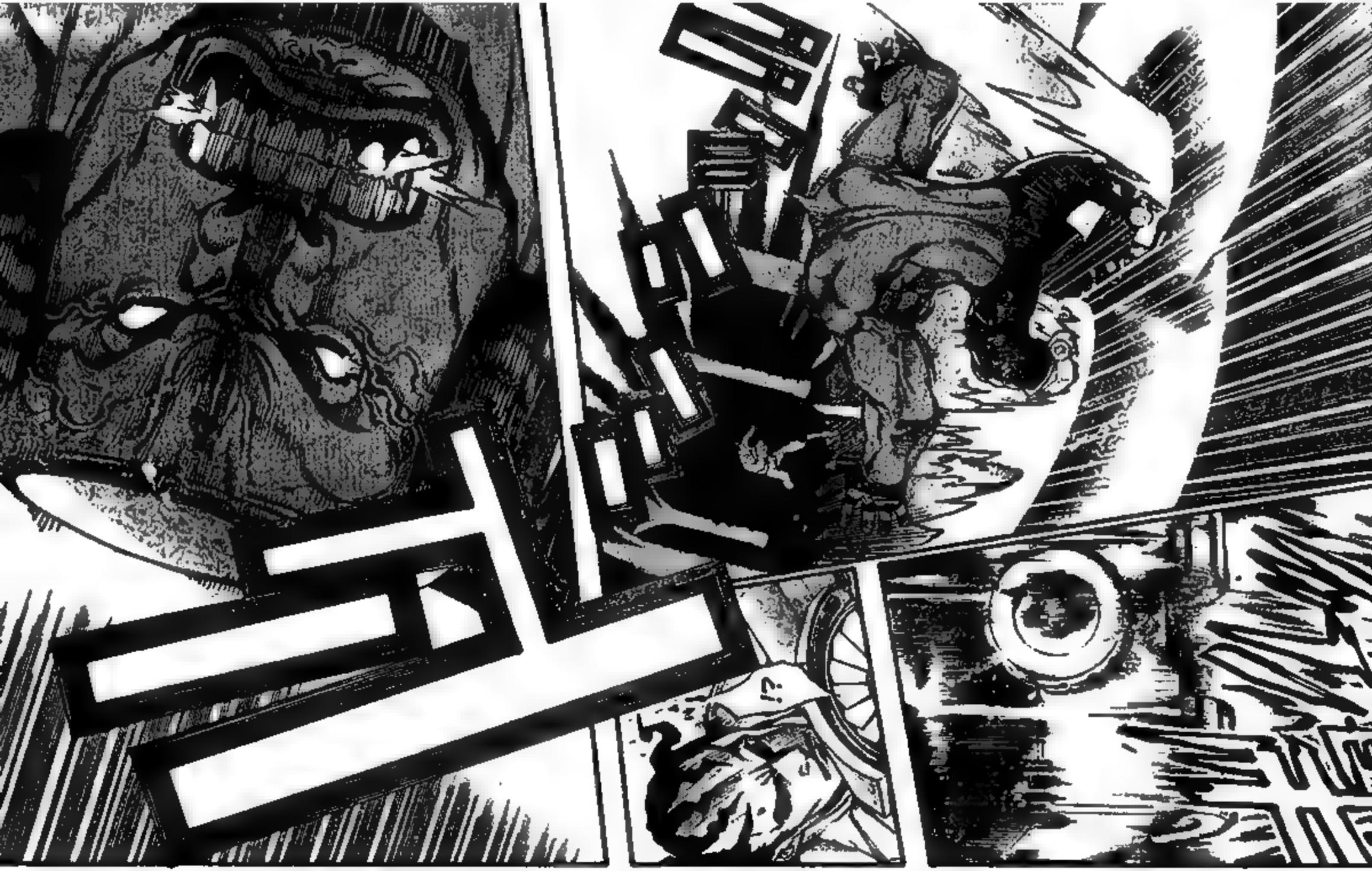
Hasta ahora: ¡El GS Tournament que decidirá la cima del mundo del AT ha comenzado! Kogarasumaru tiene una primera ronda de práctica batallando en el torneo virtual dentro de "inorganic net".
¡La "inorganic net" tiene los datos del "antiguo Sleeping forest" que era liderado por Takeuchi Sora justo antes de desaparecer!

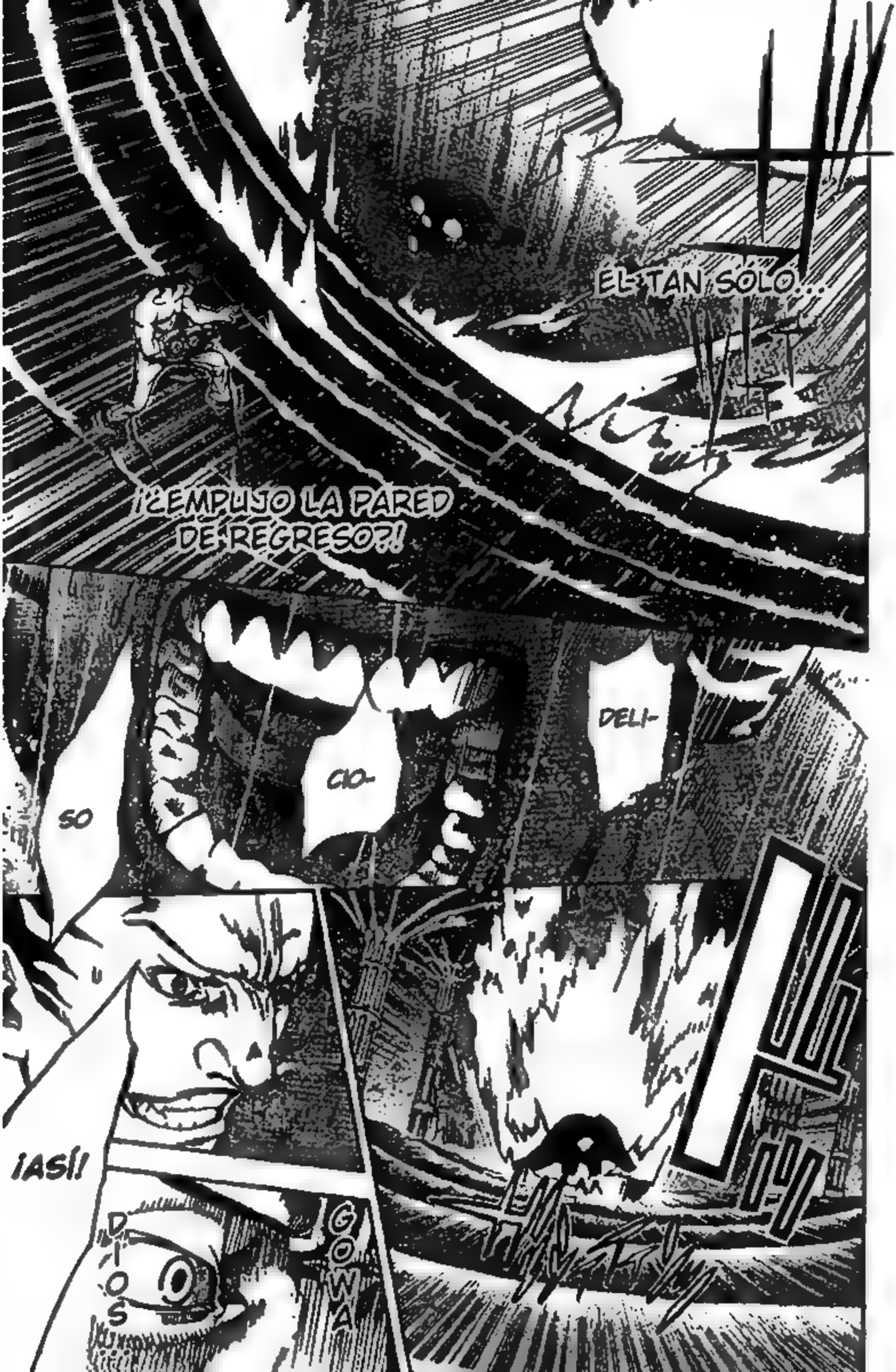
BIEN...
NOSOTROS VAMOS A GANAR, AUNQUE NO TENGA NINGÚN SIGNIFICADO,
USTEDES VAN A MORIR.
DE CUALQUIER MANERA...
¡SÓLO INTÉNTALO!

ESPERA, DEMONIOS.
¿QUÉ ACABAS DE DECIR?
TRATA DE SER MÁS SERIO, IDIOTA.
SI ESTÁN DECEPCIONADOS ENTONCES LES DARÉ LAS "PANTIES" DE ADACHI A LOS CHICOS DE LA CLASE.
ESTE ES EL MOMENTO DONDE LA VICTORIA SE DECIDE.


YO
O
O
OH
OH
O
HO

Home boy,
I'm steppin' up.
So you better
listen up.
Corrupt and fucked up
is your game.
You better
change it up.
I come thru to wipe off
yo' stikin' residue.
I've been doing time longnuff
and my payback's due.
This time it's true,
an' Imma give da beat
like all black'n'blue.
¡¡EL "AUDITORIO DEL SENDERO"
DEL REY DEL ESTRUENDO...!!
¡¡LA PARED AMPLIFICADA DEL CORREDOR HACE
ECO EN LAS CUEVAS VARIAS VECES,
COMO UNA GRAN OLA CREADA POR MÁS
DE DIEZ MIL FANÁTICOS!!




EL TAN SOLO...
¡¿EMPUJO LA PARED DE REGRESO?!
DELI-
CIO-
SO
¡ASÍ!
DIOS
GOWA

¡¡KITOU-KUN PERDEDOR ...!!
YO NO PUEDO... PERDER..
¡¿QUÉ ES ESA MARCA?!
ESPERA... ¡POR QUÉ ME CAMBIAS EL NOMBRE OOWA!
¡COMO TÚ!
¡¡NO ME ABANDONARON AQUÍ!!
A DIFERENCIA DE TI

PATÉALE EL TRASERO.

ESTOY... CANSADO
BUCCHA

LO DEJAMOS PARA QUE TE ENCARGUES ... DEL GRAN BEBEDOR DE CAFÉ.
PARECE QUE ESE CHICO SUZUKI NO ES EL "PANTHER"

LOS SENTIMIENTOS DE TODOS MIS COMPAÑEROS,
ESTÁN EN MI ESPALDA.
LA CONFIANZA DE TODOS ESTÁ INCRUSTADA EN MI DORSO.
ME ESTÁ DANDO LA FUERZA PARA DETENERTE.
ADEMÁS DEL HECHO DE QUE ME DEJARÁN ATRÁS...
¡¡DES!!

LOS CHICOS QUE FUERON ADELANTE, SON DE TODAS FORMAS...
¡ESCUCHEN!
¡VIERON QUE INCLUSO UNO DE LOS REYES TIENE ESA CANTIDAD DE HABILIDAD!
ESTAMOS PERDIDOS PERO,
LO QUE AHORA SABEMOS ES QUE NO PODEMOS GANAR SI NO SEGUIMOS ADELANTE.
VAMOS A ENSEÑARLES ...
LOS ANTERIORES "SLEEPING FOREST"
SON DEMASIADO FUERTES.
Y TODOS NOSOTROS SOMOS DÉBILES.
CÓMO DEBEN PELEAR LOS RETADORES.

FUAAAAAAAA.

SÓLO DETENLOS POR 30S...

30S...

¡¡30S ES SUFICIENTE ...!!

¡¡O AAA

GAFAS Y JERSEY DEL JOVEN GTO (GREAT TEACHER ONISUKA). DANOS LA FUERZA

¡¿QUÉ ES ESO...?!
¡¿QUÉ DEMO ...?!

NO ME DIGAS QUE TODOS ESOS QUE ESTABAN AQUÍ ERAN...

¡¡¡FUCK!!!

MUY CERCA.
¡¿AGITO?!
MMM... EL VIENTO ESTÁ SOPLANDO POR LA DERECHA A ESTA VELOCIDAD, ASÍ QUE...
PROBABLEMENTE DEBE ESTAR VOLANDO EN ALGÚN LUGAR POR AQUÍ.
HMM...
DE ACUERDO

¡¿GANAR..?
VAMOS.
VA...
PODEMOS...
¡¿NOSOTROS...
GANAREMOS...?!

¡¡HAZ...
TODO ESTÁ EN MANOS DE AGITO.
¿¿ATRAPARÁ EL GLOBO Y GANARÁN?!
To be continued

Trick:220

Emblem design/Kai Mechida

GramScale Tournament escenario extra en el ciberespacio.
Equipo Nogarasumaru ■■ ■ antiguo Sleeping Forest.

KOGARASUMARU GANARÁ SI LOGRAN ATRAPAR EL GLOBO.

¡SÓLO UNOS METROS MÁS!

¡VAMOS!

¡VAMOS!

QUE ASÍ SEA.

Hasta ahora: ¡El Gram Scale Tournament que decidirá la cima del mundo del AT ha comenzado! Kogarasumaru tiene una primera ronda de práctica peleando en el torneo virtual dentro de la "inorganic net". ¡La "inorganic net" tiene los datos de antiguo Sleeping Forest que era liderado por Takeuchi Sora justo antes de desaparecer!

EL GLOBO HA DESAPARECIDO...

NO...

¡ESTÁ SIENDO OCULTADO!

LA GRAN CANTIDAD DE ARENA EN EL AIRE
ESTÁ CAUSANDO QUE EL GLOBO PAREZCA QUE HA DESAPARECIDO,

ÉL LEYÓ...
TODO.
ESTO ES,
COMO UN PARTIDO FUERA DE CASA PARA KOGARASUMARU.
LAS CARACTERÍSTICAS DEL CAMPO DE BATALLA FUERON CAPTURADAS CON PRECISIÓN.
UNA ESTRATEGIA FUE PLANEADA Y LLEVADA A CABO.
ESA ES LA ÚNICA COSA QUE ELOGIARÉ DE USTEDES.

PERO ESO ES LO ÚNICO,
50 PUNTOS.
¡¡FUCK!!

¡¿CÓMO PUEDEN ESTAR EGOS DOS CERCA DE AGITO?!
¡¡¡ESPERA UN MINU...!!!
ASÍ QUE...

SON ALUCINACIONES CREADAS POR MI "SENDERO CRECIENTE"

LA ARENA VIAJA A 80M/S Y NO HAY ESCAPATORIA. TRAGANDO TODO LO QUE ESTA EN SU CAMINO Y MUELE TODO COMO UN TRITURADOR.
LA GENTE DEL DESIERTO ÁRABE CONOCE LA TORMENTA DE ARENA COMO "HABUBU"
EL VIENTO DE LA TIERRA.
EL VIENTO DE LA GRAN TIERRA.
EL SONIDO ES HERMOSO, TAL VEZ MOLESTO PARA ALGUNAS PERSONAS.
USTEDES CHICOS NO CONOCEN NUESTRAS HABILIDADES.

NO SUBESTIMES AL SLEEPING FOREST,

PEQUEÑO MOCOSO.

Kilik x Sora
Crystal Sand Wind

¿CÓMO PUDIERON LEER LOS MOVIMIENTOS DE AGITO CUANDO ÉL ESTABA MONTANDO A PEKI POR UNA RUTA DIFERENTE?

TODO ESTABA BIEN HASTA QUE FUIMOS RODEADOS. ¿PERO NO TE PARECE EXTRAÑO?

¡¡¡A... AGITO

¿USTEDES CHICOS HAN HECHO TRAMPA O QUÉ?

SI ESO IMPLICA QUE NUESTRAS HABILIDADES SON MALAS ENTONCES,

PODRÍAS TENER RAZÓN

HAY UN RADAR PARA ESCANEAR LA CORTEZA TERRESTRE.

ES UNA TECNOLOGÍA ALEMANA CREADA DURANTE LA 2DA GUERRA MUNDIAL PARA SABER LA LOCALIZACIÓN DE LOS TANQUES RUSOS.

CON INCONTABLES NÚMEROS DE DETECTORES DE FRECUENCIA Y RADARES DE ONDAS SONORAS, FUE POSIBLE CAPTAR EL MOVIMIENTO DE OBJETOS EN LA TIERRA, QUE RADARES NORMALES NO PODRÍAN DETECTAR.

NO HAY NADA QUE PUEDA CONTINUAR..
VOLANDO.
NO IMPORTA CUÁN ALTO, RÁPIDO Y ASTUTO SEA UN STORM-RIDER,
VENDRÁ EL DÍA DONDE TENGA QUE CORRER SOBRE EL PISO.
UNA VEZ QUE MEMORICES EL "RIDING SCRIPT" PARA EL TAMAÑO DE TIERRA DE SU TIPO, SERÁS CAPAZ DE GRABAR TODO.
PESO, PODER, TIPO DE AT'S, PARTES, TODO DEJA UNA MARCA COMO HUELLA DIGITAL DEPENDIENDO DE QUIÉN ESTÉ CORRIENDO.
INCLUSO SI BUSCAS POR EL MUNDO, NO ENCONTRARÁS UN STORMRIDER QUE CORRA COMO TÚ.
"RIDING SCRIPT"

*NT: GAIA SU TRADUCCIÓN DIRECTA ES TIERRA, ENTONCES QUEDARÍA "EL SENDERO DE LA TIERRA", PERO GAIA SUENA MÁS COOL, POR ESO LO DEJE ASÍ. XD

BARRERA
"TIME"
EL PODER SE INCREMENTA?!
¡¿SURCANDO EL VIENTO ...
DURMIENDO DENTRO DE TI.
PERO LA ESPERANZA DEL FUTURO... ESTÁ AÚN

Mission
Backgr

PI...
PI
PI...
PI

PHEW...

AHORA COMPRENDO.

ERA DEMASIADO PRONTO ...
PARA DAR LUGAR A UNA TORMENTA.
¡¿KOGARASUMARU ANIQUILADO...?!
EN LA ESQUINA DE LA CIUDAD ¡LAS CORTINAS DE LA DESESPERACIÓN CAEN...!
~To be continued

JUVENTUD
...

AIR GEAR

CON ESPERANZA UNA PERSONA SE MANTIENE JOVEN.

SIN ELLA SE VUELVE VIEJA Y PERECE.

NO ES COMO UNA ÉPOCA EN LA VIDA.

PERO MEJOR DICHO ES TENER CORAZÓN.

Hasta ahora... ¡Al fin el GS Tournament que decide la cima del mundo AT ha comenzado! Kogarasumaru ha tenido su primera batalla de práctica en el torneo virtual dentro de la "Inorganic Net". El equipo que ponga sus manos en el globo será el ganador. Sólo el integrante que esta en la posición de Panther puede tocar el globo y si algún otro corredor tocara el globo el equipo será descalificado. El "Inorganic Net" tiene los datos de los antiguos Sleeping Forest que fueron guiados por Sora Takeuchi justo antes que se dispersaran!

エア・ギア
AIR GEAR
Trick:221
大暮維人
エンブレム・デザイン

CON KOGARASUMARU ANIQUILADO
¿QUE ES LO QUE FALCO SIENTE?

TODAVÍA ES MUY TEMPRANO PARA QUE USTEDES CHICOS PEREZCAN.

HAN DEBIDO VERLOS DE LA MISMA FORMA EN QUE YO LO HAGO.

SI SE TRATARA DE USTEDES...

TAL VEZ ALGÚN DÍA PODRÍAN...

AHORA EL SENDERO ESTÁ MUY ALTO Y LEJANO...

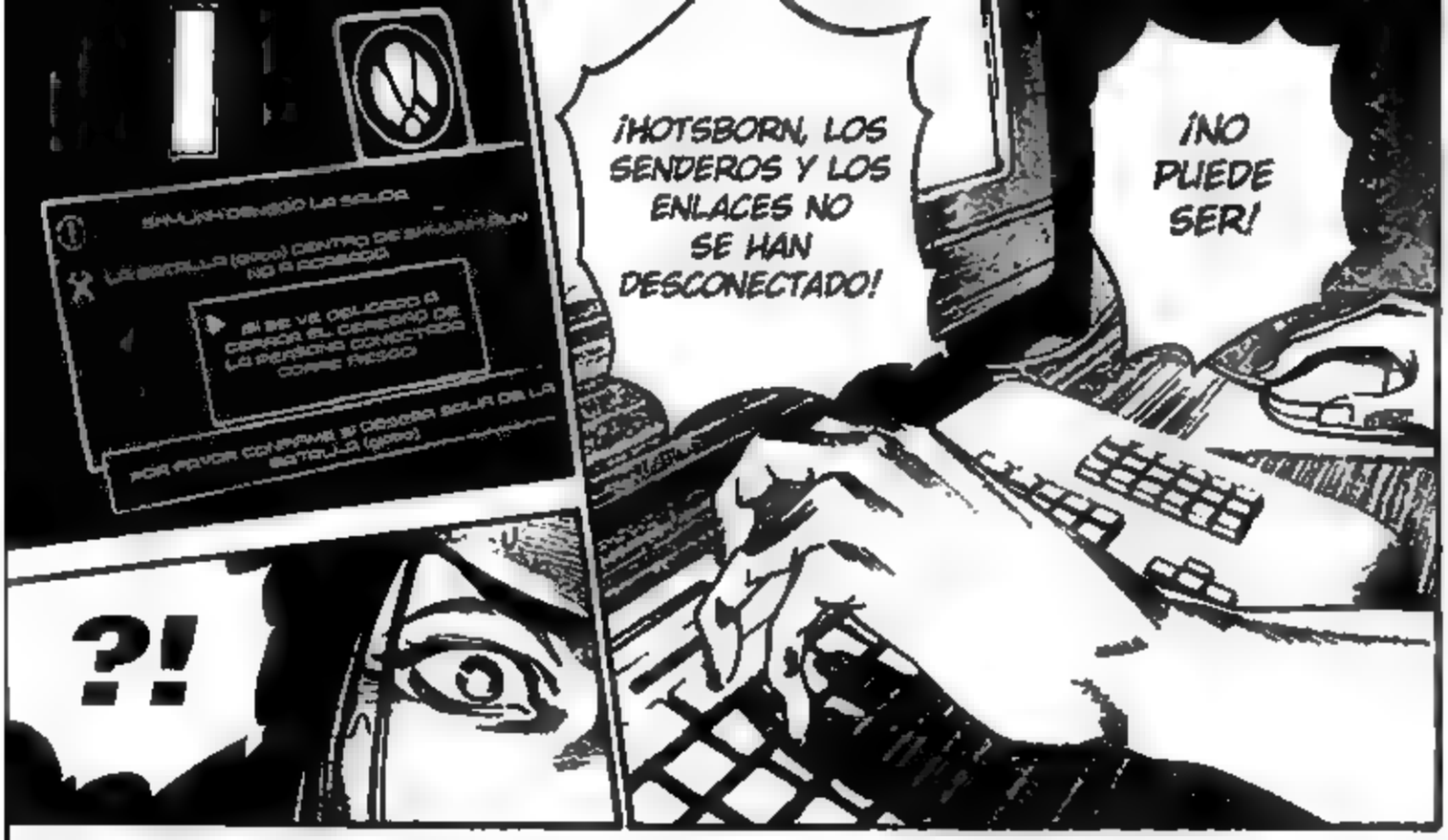
SUS SENDEROS ESTÁN LLENOS DE ESPERANZA.

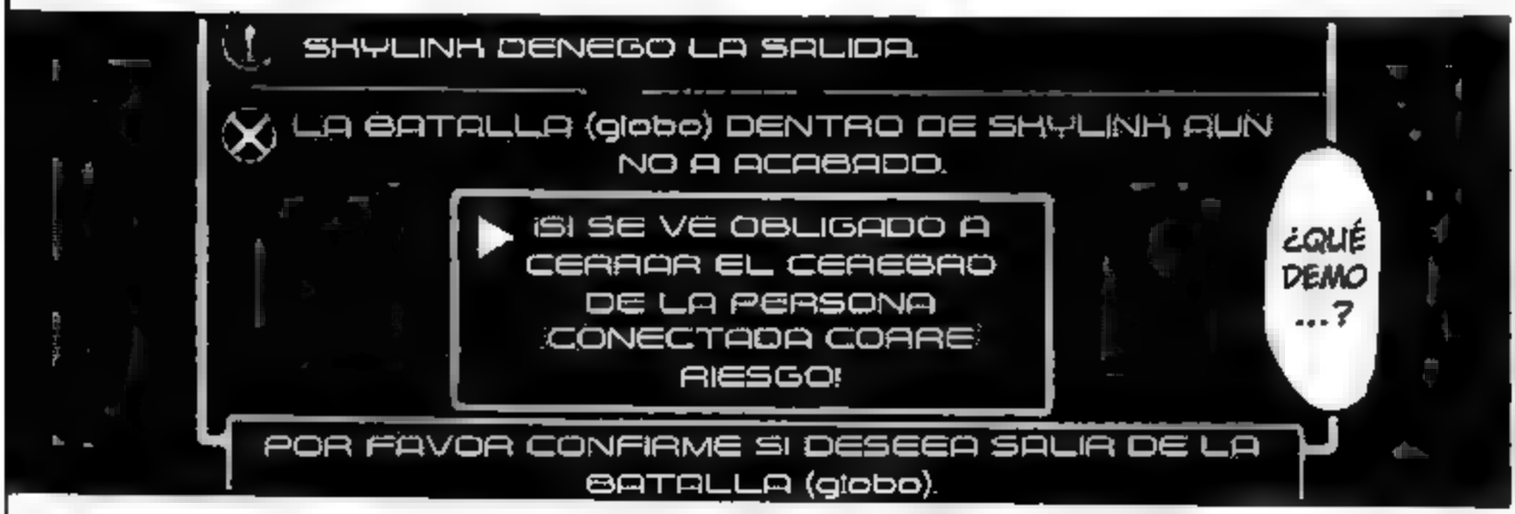
KOGARA-SUMARU SOBREPASARÍA AL SLEEPING FOREST.

3 AÑOS... NO, SI TUVIERAN 2 AÑOS,

¿EH?... ¡ESO ES EXTRAÑO!
¿POR QUÉ NO ESTÁN DESPERTANDO?

!?
¡¡¡GUARGHG!!!
GHA
...


¡HOTSBORN, LOS SENDEROS Y LOS ENLACES NO SE HAN DESCONECTADO!
¡NO PUEDE SER!
?!


SKYLINK DENEGO LA SALIDA.
LA BATALLA (globo) DENTRO DE SKYLINK AUN NO A ACABADO.
¡SI SE VE OBLIGADO A CERRAR EL CEREBRO DE LA PERSONA CONECTADA CORRE RIESGO!
¿QUÉ DEMO ...?
POR FAVOR CONFIRME SI DESEEA SALIR DE LA BATALLA (globo).

MA...GEN.
I...
TODAVÍA NO HA TERMINADO ...
LA BATALLA ...
ANTERIOR-MENTE ALGUIEN CONFIRMO UN PANTHER... ¿TODOS FUERON APLASTADOS BAJO AQUELLAS CIRCUNSTAN-CIAS...?

¿QUÉ ES ESA ENORME SOMBRA?

¡¿QUÉ DEMO...?!

¡¡DANOS UNA MANO, RÁPIDO!!

¿A DÓNDE DEMONIOS TE DESVIASTE?

¡¡FALCO, IMBÉCIL!!

TODO FUE MI ERROR DE CÁLCULO.

LOS OTROS 4 HAN TOMADO ESA POSICIÓN Y SE APEGAN A ELLA.

EN ESPECIAL ESE CERDO...DESDE QUE TOMÓ A RIKA COMO OPONENTE, ÉL DE SEGURO PODRÍA ALCANZARME SI HAGO UN MOVIMIENTO EN FALSO.

FUE EN EL MOMENTO EN QUE USTEDES DERRIBARON A AGITO...

?!

EL GLOBO ESTABA JUSTO AL LADO DE USTEDES, PERO NO INTENTARON COGERLO.

POR LO TANTO, TÚ Y ESE IDIOTA DE OJOS EN CRUZ NO SON LA PANTHER...

JEJE ...

?!

CÓMO PODRÍAN HABER TENIDO ESCONDIDO SEMEJANTE TALENTO...

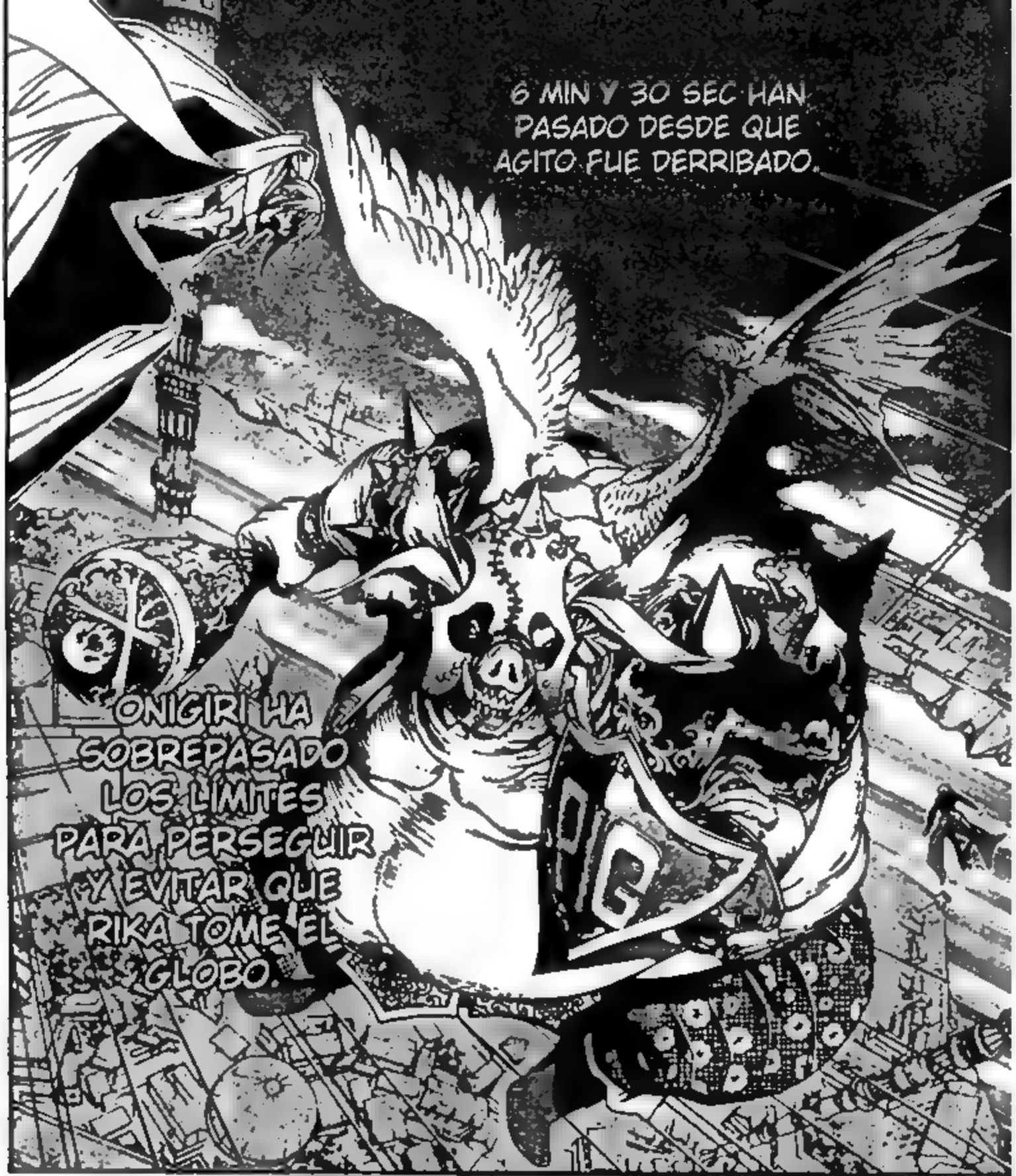
KOGARASUMARU ...

MIERDA ...

COMO YO LO HABÍA PREVISTO.
¡DUH!
TODO ERA.
EN ESTE MOMENTO TENEMOS DOS OPCIONES... BUENO TENEMOS QUE CONFIAR EN ELLO.
Y FALCO QUIÈN CORTÓ SU ENLACE TAMBIÉN ESTÁ FUERA...

¡¡TÚ, RIKA-NEE!!
EL PANTHER DE SLEEPING FOREST ERES ...

¿QUÉ HAY SOBRE ESO?
...
ABSOLUTAMENTE... ES COMO LO ACABAS DE DECIR PERO,
¡NO IMPORTA QUE SEPAN QUIÉN ES EL PHANTER, CON USTEDES COMO OPONENTES NO TENEMOS NADA DE QUÉ PREOCUPARNOS!
AL PARECER, ESTÁS PERDIENDO LA CONFIANZA, ¿VERDAD?



EN VEZ DE DECIR QUE HA SOBREPASADO SUS LIMITES, SE PUEDE DECIR QUE ONIGIRI HA SOBREPASADO LOS LIMITES DE LOS HUMANOS

PERO ES VERDAD.

EN EL CASO DE ESE TIPO NO SE PUEDE DECIR SI LO HACE POR LA VICTORIA.
TENÍA CURIOSIDAD.
SI ES UNA ESTRATEGIA, O SI TOMÓ LOS SENTIMIENTOS DE SUS AMIGOS CON SERIEDAD.
¡¡FUE CUANDO ESTABA POR SALIR!!
DE LA CASA DE IKKI CUANDO ESPIÉ A RIKA-NEE, ELLA FUE MI PRIMER AMOR Y LA PRIMERA A LA QUE HE DESEADO SEXUALMENTE!!
¡¡ENTONCES ESO PASÓ!!
¡Debes saber que eres lo peor!
¡¡QUÉ CRUEL DE TU PARTE SENTIR LUJURIA POR LA HERMANA DE TU AMIGO!!

FUI YO EL QUE SE APURÓ AL JUZGAR A KOGARASUMARU.
¿FUI YO EL QUE SE HA PRECIPITADO?
COMO ESPERABA DE MI MAESTRO.

¡ELLOS TODAVÍA CREEN,
EN QUE SU PHANTER
REGRESARÁ...!
MA
YA
KA
NA
¡¿ES... ESTÁS DESPIERTO?!
¡¿A... AGITO?!
NA-KAYAMA... POR FAVOR, APRESÚRATE...
HAZME UN FAVOR,
AGITO TODAVÍA ESTÁ INCONS-CIENTE.
SÍ.. SOY YO AKITO ...

MIENTRAS QUE TODOS ESTÁN TRATANDO,
DE DARNOS TIEMPO, RÁPIDO...
¡¡OYE AKITO!!
¿QUÉ QUIERES QUE HAGA?
¿Qué?
¡¿QUÉ TENGO QUE HACER?!
¡¿OYE?!
¿Quién sabe?
...
¡¿QUÉ ES LO QUE DEBO HACER RÁPIDO?!
¡¿QUÉ ...
¡¿AKITO-KUN?!
¡QUÉ ES LO QUE YO PUEDO ...
AUNQUE SABES QUE NO PUEDES UNIRTE A LA BATALLA, ALIN ASÍ LES CONFÍAS TU FUTURO.
HACER...!

SINTONIZA A AGITO ...
¿EH?
EL VERDADERO COLMILLO DE AGITO ...
¡¡NAKAYAMA, POR FAVOR COMPLÉTALO!!
¡¿POR LA RESURRECCION DE AGITO, ENTRARA NAKAYAMA AL COMBATE?!
To be continued

HAY ALGUIEN QUE ME ESTA LLAMANDO DESDE MUY LEJOS DE AQUÍ.

"DA LO MEJOR DE TI"

TODOS LOS DÍAS ELLA MIRA A TRAVÉS EL TELES-COPIO.

¿QUÉ ES LO QUE VE?

EL CIELO.

¡MAHOU SENSEI NEGIMA! MANGA VOLÚMENES 1-23 MUY RECOMENDADO Y YA ESTÁ A LA VENTA.

AH ...

->CÁLLATE<-

->DÉJAME HACERLO COMO YO QUIERA<-

->NO DIGAS ■ UNA SOLA PALABRA<-

->LO SÉ<-

->HAS ESTADO TRABAJANDO DURO DESPUÉS DE TODO <-

ASÍ ES COMO EL LLORÓ Y EMPEZÓ A LIMPIAR EL LENTE DEL TELESCOPIO OTRA VEZ.

Trick:222

Hasta ahora... ¡Al fin el GS Tournament que decide la cima del mundo AT ha comenzado! Kopara-sumaru ha tenido su primera batalla de práctica en ■ torneo virtual dentro de la "Inorganic Net". ¡El "Inorganic Net" tiene los datos de los antiguos Sleeping Forest que fueron guiados por Sora Takeuchi justo antes de que se dispersaran!

ELLA SE SIENTA AHÍ Y CONTINÚA OBSERVANDO LAS ALAS MÁGICAS.
COMO SI VOLARAN ALREDEDOR Y LUEGO CAYERAN DEL CIELO.
AURA

DIOS...
QUÉ DIABLOS ESTOY ESCRIBIENDO...

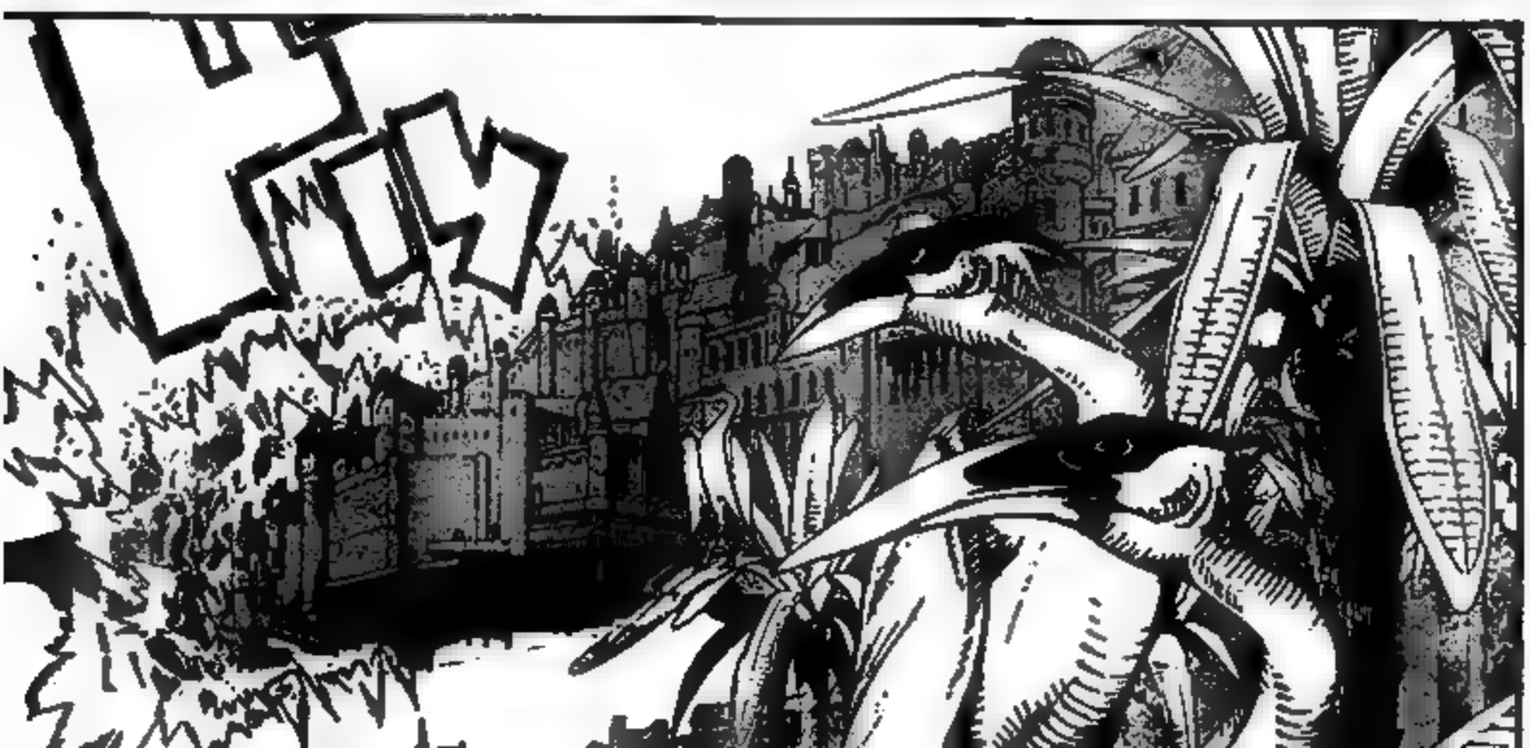
TODOS LOS DÍAS CUANDO ESTOY EN EL TECHO DE ALGÚN EDIFICIO MIRO A TRAVÉS DEL TELESCOPIO. BUSCANDO UN MUNDO DE INCREÍBLES CULOS Y REDONDEADAS TETAS...
DEBERÍAS ESTAR AVERGONZADO DE TI MISMO. ¡IDIOTA!
YO TAMBIÉN ENTIENDO ESTE TIPO DE SENTIMIENTOS.
NO ES NADA DE QUE AVERGONZARSE...
Ni te atrevas a leer.

NAKAYAMA TU LETRA ES MUY BUENA.
¡WOW...! LAS ALAS MÁGICAS QUE PUEDEN VOLAR ALREDEDOR DE TODO EL MUNDO...

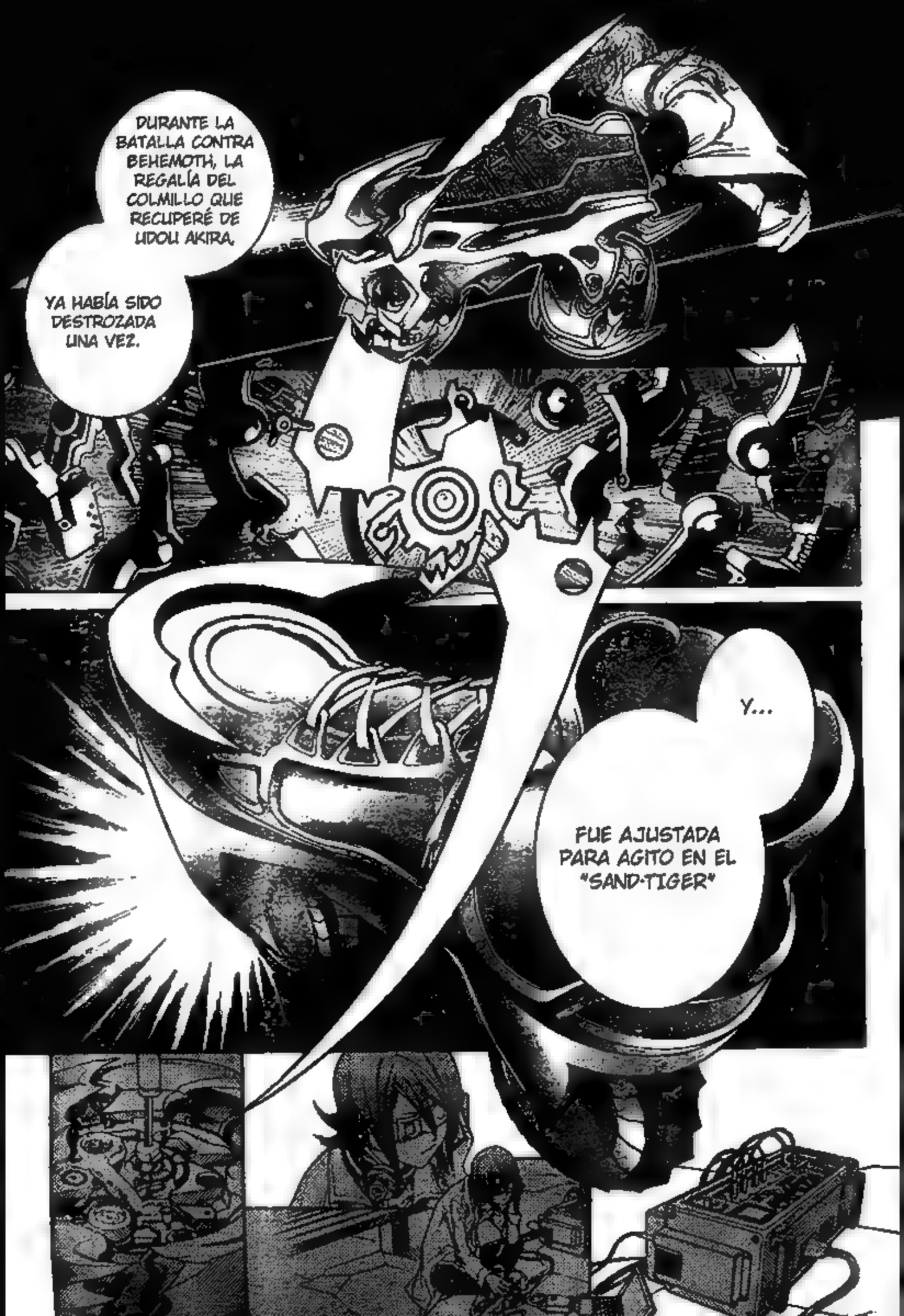
¡KYAAAGH! DETENTE
¡DEVUÉLVEMELO!
CÁLLATE, DÉJAME HACER LO QUE QUIERA. NO DIGAS NADA.
HEY... NO LO LEAN.

¿COMPREN-DIERON?
¡¡MALDITO RUIDO!!
PUEDEN HABLAR TODO LO QUE QUIERAN DESPUÉS DE QUE ACABE MI CLASE.
TONTON
Campos
AHHHH.
SI TUVIERA MONTONES DE ALITÓGRAFOS EN MI ESPALDA!!
¿¿¿BUHYA ???
¡¡ES COMO...
ゴミ
¿MMM ...?

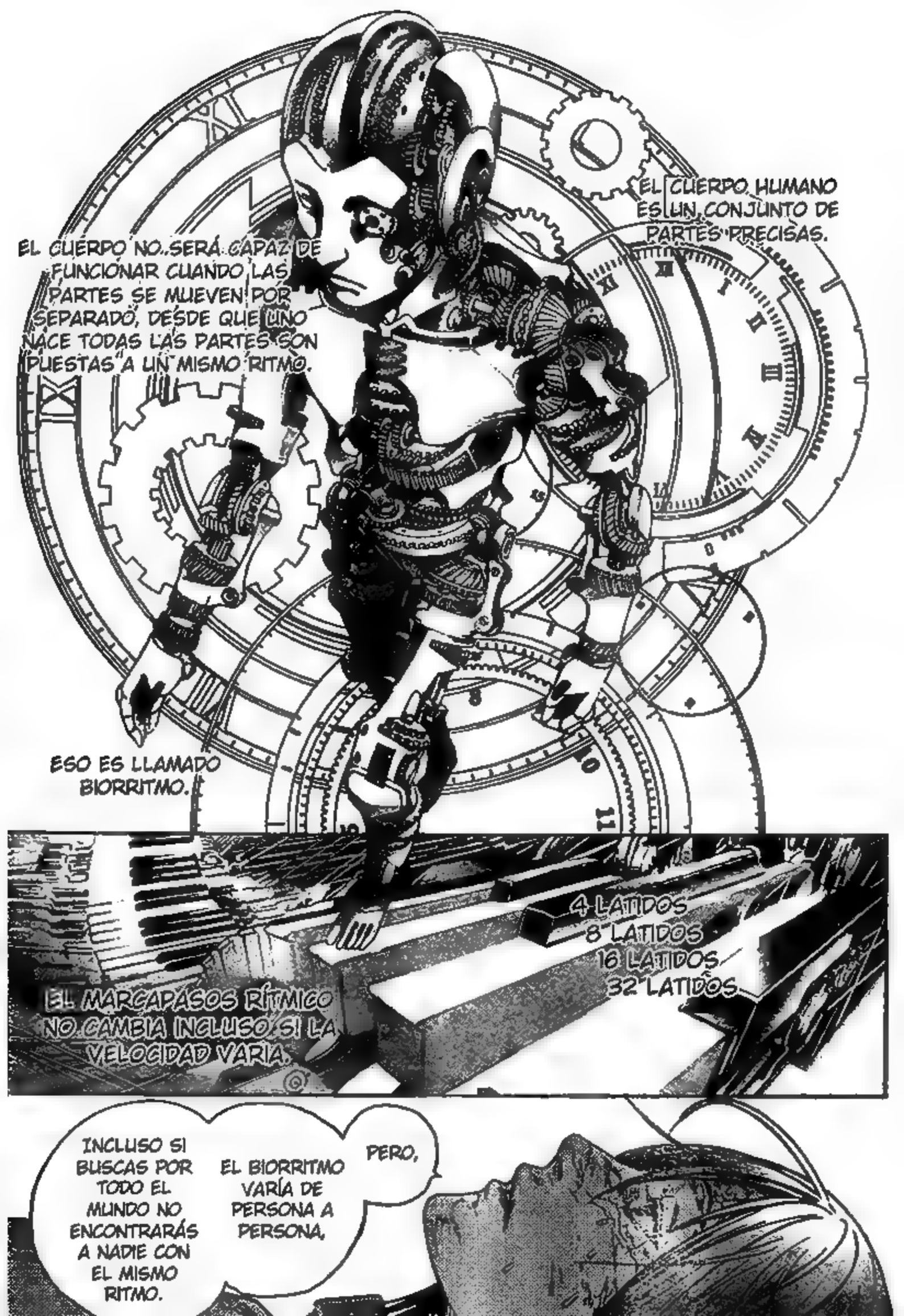
COSAS COMO ESA HAN ESTADO VOLANDO FRENTE A TI, ¡¡FUCK!!

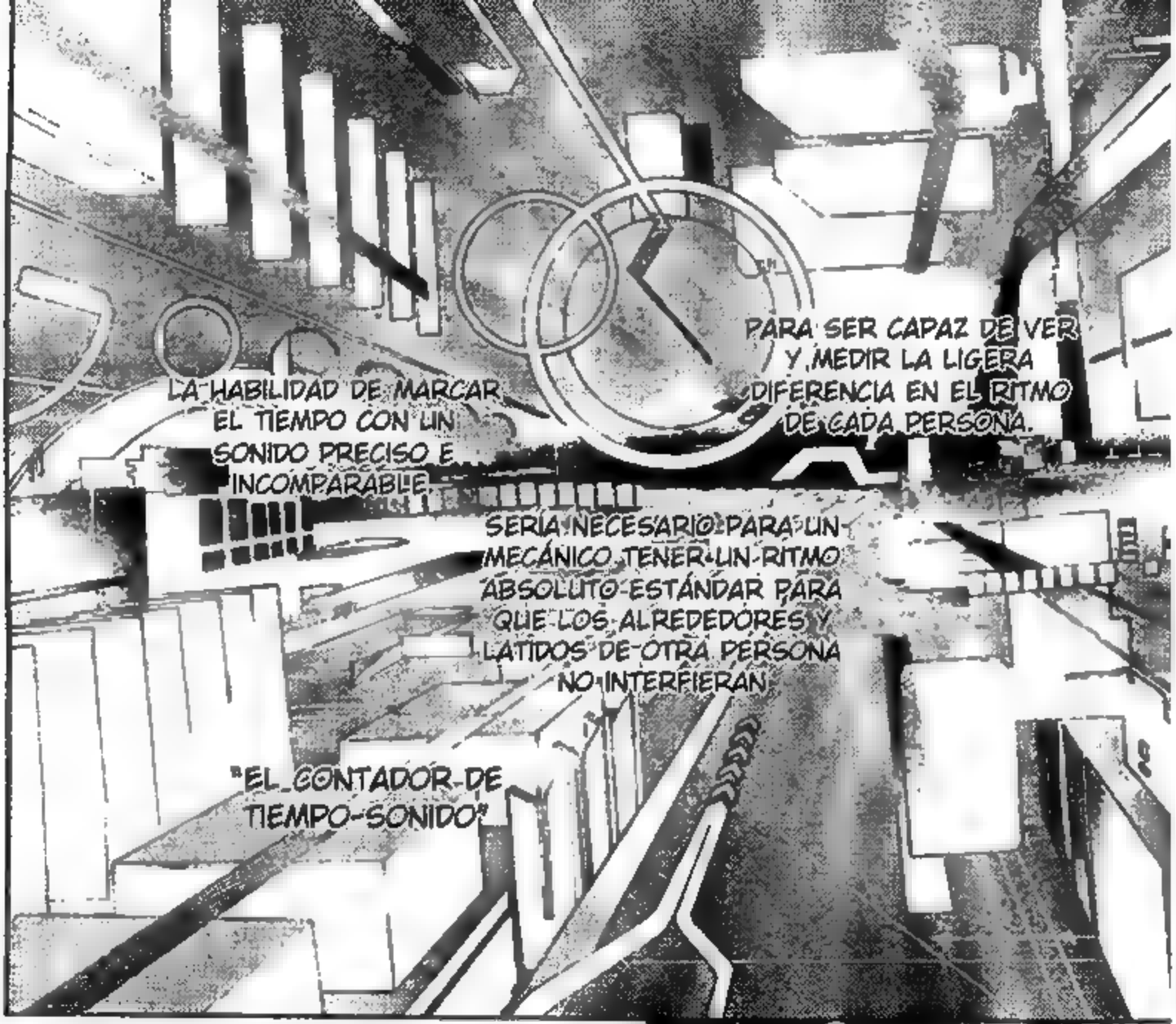


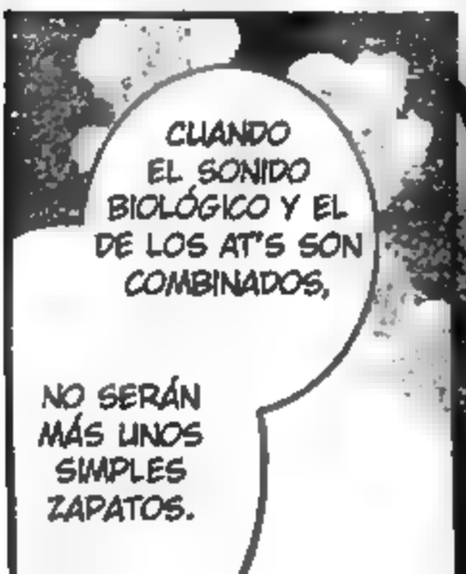
RÁPIDO... SIN-TONÍZAME ...
NAKAYAMA ...
¿CÓMO PUEDO HACERLO?
PERO ...
INCLUSO SI TÚ LO DICES ...


DURANTE LA BATALLA CONTRA BEHEMOTH, LA REGALÍA DEL COLMILLO QUE RECUPERÉ DE UDOLI AKIRA.
YA HABÍA SIDO DESTROZADA UNA VEZ.
Y...
FUE AJUSTADA PARA AGITO EN EL "SAND-TIGER"

NO TENGO EL CONTADOR DE TIEMPO PARA LOS SONIDOS EN MÍ.
CREO QUE ES IMPOSIBLE PARA MI COMBINAR EL SONIDO DE AGITO A LA REGALÍA APROPIADAMENTE.
PERO EL 76% NO ESTA OPERATIVO.
EL LATIDO DEL CORAZÓN
EN UN INSTANTE PUEDES VERLO MOVIÉNDOSE A UN FUERTE RITMO,
PERO EN REALIDAD, LA CIRCULACIÓN SE AJUSTA A UNA REGLA FIJA.
LA SANGRE FLUYE, CONTRAYENDO Y RELAJANDO EL MÚSCULO.
TRANSMITIENDO SENSACIONES A LAS NEURONAS POR LOS NERVIOS.


EL CUERPO HUMANO ES UN CONJUNTO DE PARTES PRECISAS.
EL CUERPO NO SERÁ CAPAZ DE FUNCIONAR CUANDO LAS PARTES SE MUEVEN POR SEPARADO, DESDE QUE UNO NACE TODAS LAS PARTES SON PUESTAS A UN MISMO RITMO.
ESO ES LLAMADO BIORRITMO.
4 LATIDOS
8 LATIDOS
16 LATIDOS
32 LATIDOS
EL MARCAPASOS RÍTMICO NO CAMBIA INCLUSO SI LA VELOCIDAD VARIA.
INCLUSO SI BUSCAS POR TODO EL MUNDO NO ENCONTRARÁS A NADIE CON EL MISMO RITMO.
EL BIORRITMO VARÍA DE PERSONA A PERSONA,
PERO,


LA HABILIDAD DE MARCAR EL TIEMPO CON UN SONIDO PRECISO E INCOMPARABLE.
PARA SER CAPAZ DE VER Y MEDIR LA LIGERA DIFERENCIA EN EL RITMO DE CADA PERSONA.
SERÍA NECESARIO PARA UN MECÁNICO TENER UN RITMO ABSOLUTO ESTÁNDAR PARA QUE LOS ALREDEDORES Y LATIDOS DE OTRA PERSONA NO INTERFIERAN.
"EL CONTADOR DE TIEMPO-SONIDO"


CUANDO EL SONIDO BIOLÓGICO Y EL DE LOS AT'S SON COMBINADOS,
NO SERÁN MÁS UNOS SIMPLES ZAPATOS.

SONIDO PRECISO Y TIEMPO EXACTO SON SINÓNIMOS.
DE LA MANERA EN QUE LO VEO, CREO QUE NAKAYAMA TIENE UNA GRAN HABILIDAD.

SE CONVERTIRÁN EN
LAS VERDADERAS,
ALAS
MÁGICAS.

¡¡IM... IMPOSIBLE!!

¡¡ESO ES IMPOSIBLE!!

SÉ QUE DIJE QUE HARÍA LO QUE SEA, PERO...

¡¡NO PUEDO HACERLO!!

¡¡INCLUSO SI ME HABLAS ACERCA DE LATIDOS Y CUERPOS VIVOS, MI FUERZA ES LA DE UN CHIMPANCÉ!!

NO CONOZCO PARA NADA SU ESTRUCTURA.

¡¡NUNCA EN MI VIDA HE TOCADO UNOS AT'S!!

NORMALMENTE HECHA CON LAS HABILIDADES DE UNA COMÚN ESTUDIANTE DE SECUNDARIA.

NO HAY OTRA MANERA... UNA QUE PUEDA SER...

COMO RECOGER AGUA O ...

BUSCAR ALGÚN OBJETO.

CREO QUE MI ANTIGUO YO...

¿QUÉ...?
DEFINI-
TIVA-
MENTE
HUBIERA
DICHO ESO.
¿QUÉ DEBO
HACER?
INCLUSO
AHORA
ESTOY
GRITANDO
ASÍ EN MI
CABEZA Y
EN LO
PROFUNDO
DE MI
CORAZÓN.
¿CÓMO
SERÉ
CAPAZ DE
ENCON-
TRAR
ESAS
ALAS
MÁGI-
CAS?
DIME

PARECÍA QUE ESTABAN USANDO MAGIA.
..
TODOS Y CADA UNO,

POR ENCIMA DE TODO,

ME SENTÍA IRRITADA DE NO PODER HACER NADA AL RESPECTO.

LO ENVIDIABA.

¡NAKAYAMA ESE MANGA ES MUY POPULAR!, REALMENTE TE LO RECOMIENDO.

QUIERO QUE LO LEAS TODO PARA MAÑANA EN LA MAÑANA

DE ACUERDO ...

¿QUÉ? CÁSI PUEDES VER LAS BRAGAS EN LA PORTADA. ¿TIENE ALGO DE PORNO?

OH ...

¿POR QUÉ LO DICES TAN SERIA-MENTE?

NUESTRA MAGIA NO ES TAN DIVINA.

EL VALOR ES LA VERDADERA MAGIA.

MUY BIEN.

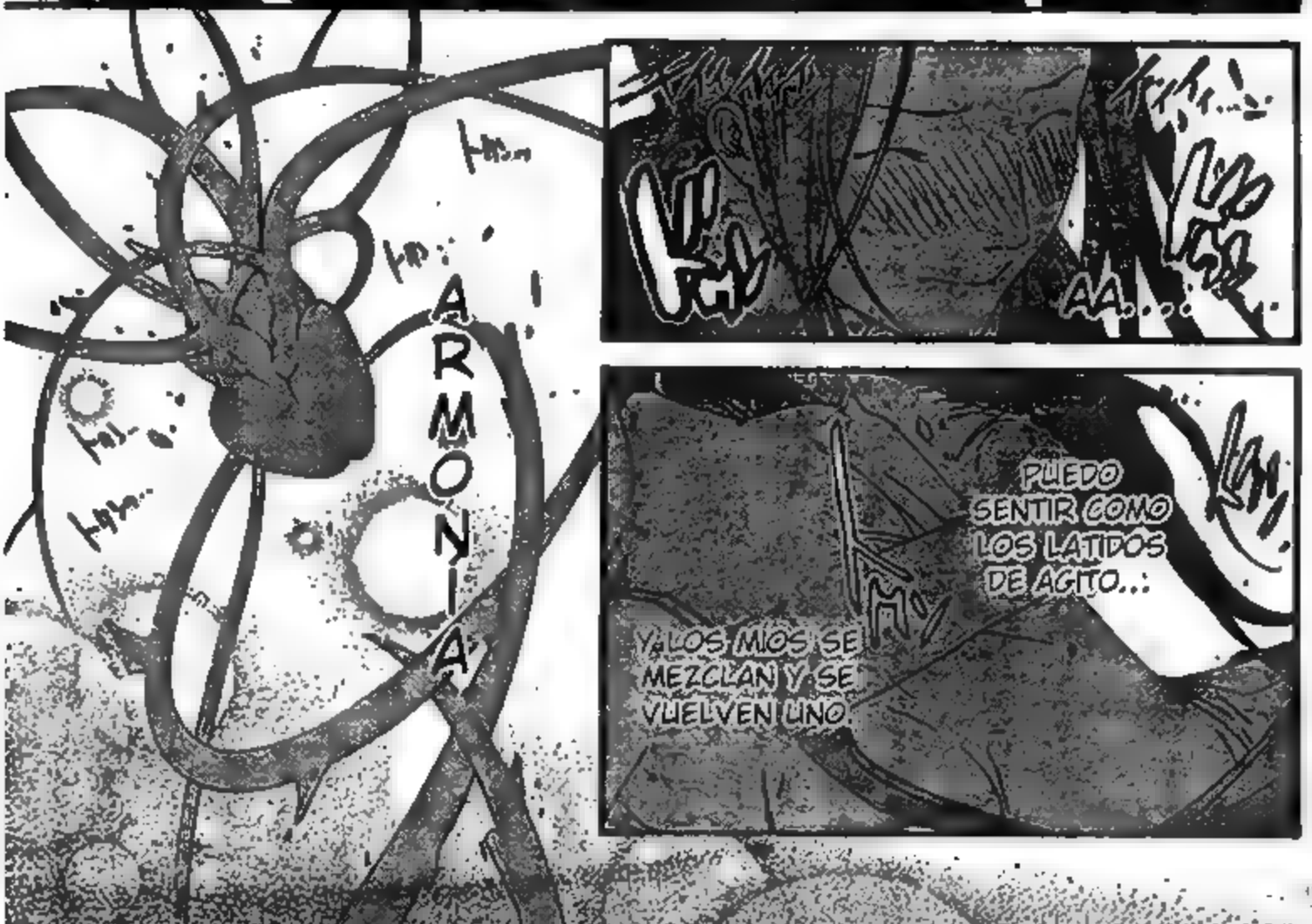
YO TAMBIÉN MOSTRARÉ ALGO DE VALOR.

SI YO TAMBIÉN PUEDO USARLA ENTONCES...
¡¡USARÉ ...
LA MAGIA!!

MAS ALLÁ DEL TELESCOPIO.
PORQUE TÚ SIEMPRE HAS MIRADO,

SIEMPRE HAS TENIDO ALAS EN TU ESPALDA.
AGI...

ESCUCHA MIS LATIDOS.


AA...
PUEDO SENTIR COMO LOS LATIDOS DE AGITO...
Y LOS MIOS SE MEZCLAN Y SE VUELVEN UNO
ARMONIA

PERO MIS ALAS...

NO ESTÁN EN MI ESPALDA DESPUÉS DE TODO.

HEY AGITO ...

POR FAVOR, ¿PUEDES MIRAR HACIA ESE LADO POR UN MOMENTO?

!?

LOS MATARÉ SI MIRAN.

USTEDES TAMBIÉN

AHORA SÉ POR QUÉ LOS MECÁNICOS USAN ESAS ROPAS SOBRE SUS CUERPOS DESNUDOS.

LA ROPA INTERFIERE Y HACE MÁS DIFÍCIL ESCUCHAR LOS LATIDOS DE UNA PERSONA.

おりゃあッ

¡¡NAKAYAMA YAYOI!! ¡¡NO. 24, CLASE 5 DE 3ER AÑO!!

¡¡ME ALEGRO DE HABERTE CONOCIDO!!

AGITO ME HA DADO EL VALOR DE AVANZAR,

TIENEN QUE SER ALAS MÁGICAS,

CON EL CORAZON Y EL CUERPO EXPUESTOS, ¡¡ELLA NO TIENE NINGUNA DUDA!!

~To be continued

AIR GEAR
¡AMBAS SON NECESARIAS Y ESENCIALES EN LA BATALLA!
¡LAS CHICAS KOGARASUMARU!

AGITO LA PANTHER AÚN NO ESTÁ LISTO.

¡¡EL GLOBO ESTÁ FUERA DE ALCANCE Y LOS DEMÁS MIEMBROS AGOTADOS!!

QUÉ...

UN CHICO DES-CARADO...
¿ESTO ES UN PELIGRO BIO-LÓGICO?

HEY... ¿POR QUÉ ESTÁN DESCANSANDO?

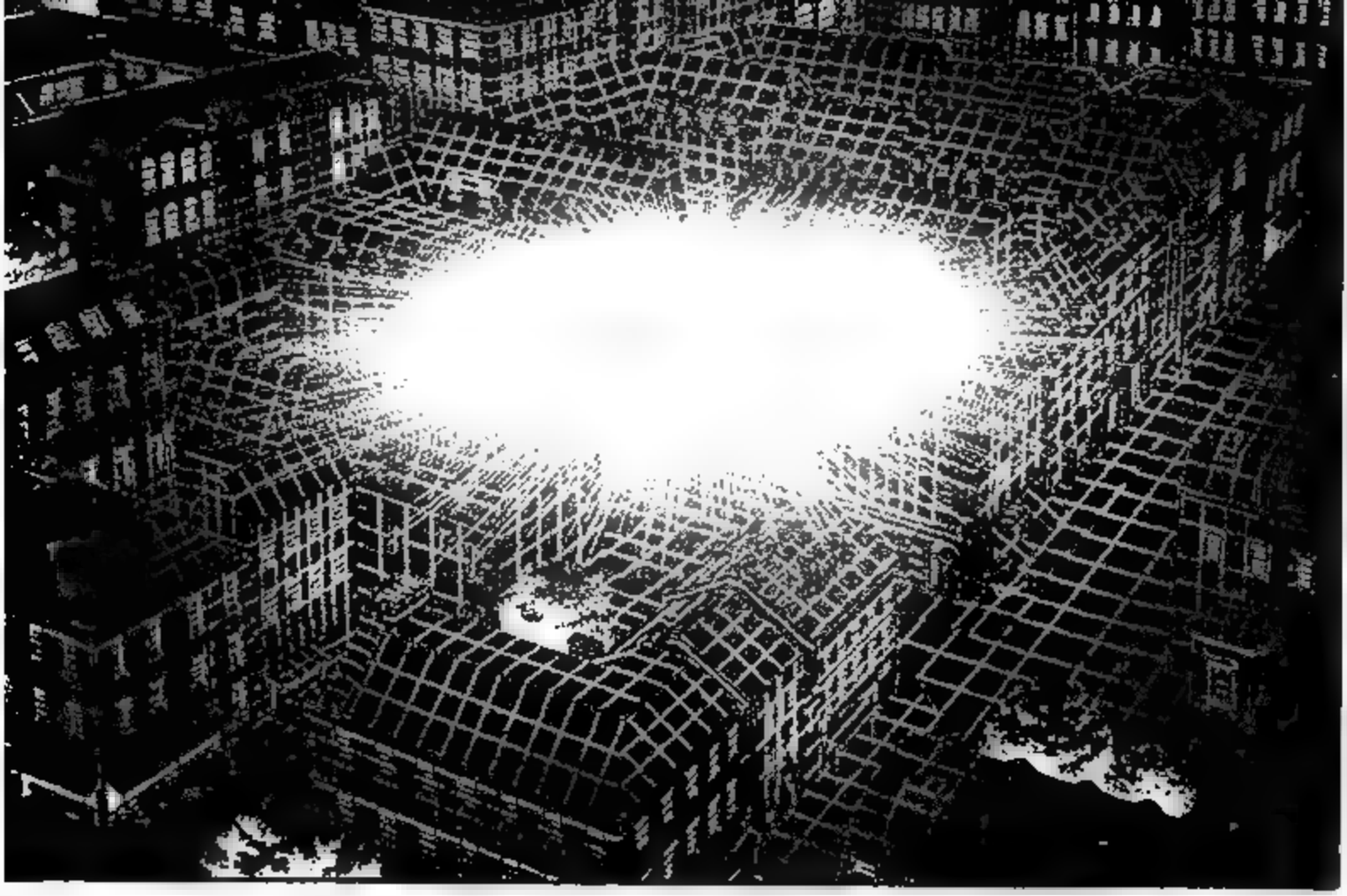
¡CIELO SANTO!
¿TODAVÍA VAN A LUCHAR? HOY ES EL CUMPLEAÑOS DE MI HIJO...
.....
TOCANDO EL TRASERO DE LA CHICA, QUE JUEGAN TENIS DE MESA AI-CHAN
...
¡ASÍ ES!
ASÍ QUE LO MEJOR QUE DEBERÍA HACER EL SLEEPING FOREST ES SIMPLEMENTE...
SERÁ POSIBLE COGER EL GLOBO SI UNO NO SUBE LA FUTURA CIUDAD DEL CIELO, LON HOTSBORN. PERO LA PANTHER DE KOGARASUMARU YA FUE DESTROZADO.
.....
¡¡IR HACIA ESE LUGAR Y LENTAMENTE ANIQUILARLOS A TODOS!!
EL GLOBO YA ESTÁ EN ESA UBICACIÓN.

¡¡Time!!

¿¿GHARGH?!
¡¡DEBES ESTAR BROMEANDO!!

¡KAZU!
ESTO ES DEMASIADO
GAFU...
ESPERA...
NO ESTOY SIENDO DESCUIDADO. DE SERLO NO HABRÍA CAÍDO EN TRUCOS COMO ESOS.
¡¡NO SEAS DESCUIDADO BELLO DURMIENTE!!

ESPERA...
ESPERA UN MINUTO...
¿SER DESCUIDADO?
...
IDIOTA ¿A DONDE DIABLOS CREES QUE VAS?



ESTO ES ¡MUY TÍPICO...
UN NOVATO QUE TOMA EL CAMINO DIFÍCIL, LLENO DE OBSTÁCULOS

¿DÓNDE?

ESE CHICO... A QUIEN APLASTARON POR ALLÁ...
¿ALGUIEN HA CONFIRMADO ■ ÉL TIENE EL EMBLEMA DEL EQUIPO?

...
HEY... ¡¡KILIK!!
¡¡ENCÁRGATE DE ESE CERDO POR MÍ, POR FAVOR!!

YA HEMOS APLASTADO AL PANTHER DEL OPONENTE.
ES POR ESO QUE ESTAMOS AQUÍ.
¿PODRÍA SER POSIBLE QUE HAYAMOS PENSADO QUE YA LO HABÍAMOS HECHO?
¿CIERTO?
LA POSIBILIDAD DE QUE NOS HICIERON CRËER...

NO SEAS RIDICULO. ¿POR QUE HARIAN TAL COSA?
QUE SI TODO ESO...
¿FUE PLANEADO POR ELLOS SÓLO PARA HACERNOS PENSAR DE ESA MANERA?
¿ES POSIBLE QUE TODO HAYA SIDO UNA ACTUACIÓN?
ESTA-MOS...
¡¡JAJA!!

LO HAS HECHO BIEN ADACHI.

PROBLEMAS!!!

¡¡¡EN

ÉL SERÁ ENCONTRADO INTENCIONALMENTE Y SERÁ DERROTADO POR ELLOS.
LES VOY MOSTRAR UNA PARTE DE LO QUE SIGNIFICA SER EL SEÑUELO FINAL.
ENTONCES FINGIREMOS ESTAR ESPERANDO POR AGITO, Y
CONSEGUIREMOS TENER A TODOS ELLOS DETRÁS DE NOSOTROS, LEJOS DEL GLOBO.
BUENO, ■ PELEAMOS CON ELLOS EN SERIO, ALGÚN RESULTADO OBTENDREMOS DE ESO.
¡¡ESTO ES COMO MONTAR UN CABALLO... MUY FÁCIL!!
BUURRR...
DEMONIOS ... LO ODIO.

USTEDES CHICOS TIENEN QUE LLEGAR TAN LEJOS?
¿POR QUÉ...
LOS EMPUJAREMOS A COMETER UN ERROR.

LAS TRAMPAS NECESITAN SER PUESTAS DEPENDIENDO DE CUÁN INTELIGENTE EL OPONENTE ES. ELLOS BAJARÁN LA GUARDIA, EN EL MOMENTO EN QUE CREAN QUE HAN EVADIDO LA TRAMPA.
EN UNA BATALLA NORMAL, ■ FUESES A TOMAR ACCIONES INDEPENDIENTES, ENTONCES NO LO PASARÍAN POR ALTO. PERO INCLUSO SI LO PASAN POR ALTO.
SI QUEREMOS CREAR UN ESCENARIO, ENTONCES TENDRÍAMOS QUE PONER UNA DOBLE TRAMPA.
RETADOR, CIERTO?
¿ESE ES EL CAMINO DEL...
NO ES ESO.
SÍ,
SI ALGUIEN ME ATRAPA NO SERÉ CAPAZ DE HACER NADA.
¡¡TODO EL PLAN SE ECHARÁ A PERDER!!
¡SOY LA MÁS DÉBIL Y LENTA DE TODO EL GRUPO!
¡¡CHICOS ESTÁN LOCOS!! ¡¡ESO ES IMPOSIBLE... IMPOSIBLE DE HACER!!

¡¡¡APRÉSURENSE!!!
¡¡¡AÚN PODEMOS ALCANZARLO!!!
¿POR QUÉ TODOS LLEGAN TAN LEJOS...
PARA GANAR?
SI NO ES ESO.
LO MEJOR SERÍA IR DIRECTO PARA PODER LOGRARLO.
A LO QUE NOS REFERIMOS ES A LA ENERGÍA QUE POSEES,
SENTIRÁS QUE ESTÁS MÁS CERCA DE LA META.
Kusha~
MIENTRAS SIGAS ALEJÁNDOTE,

ESTOY CORRIENDO CON TODAS MIS FUERZAS?
¿POR QUÉ YO...
PELEA.
¡QUEMA!
TAL VEZ...
¡¡NO!!
ESO ES...
¿ES POR KAZU?
ZHE
ZHE..
HAA HA

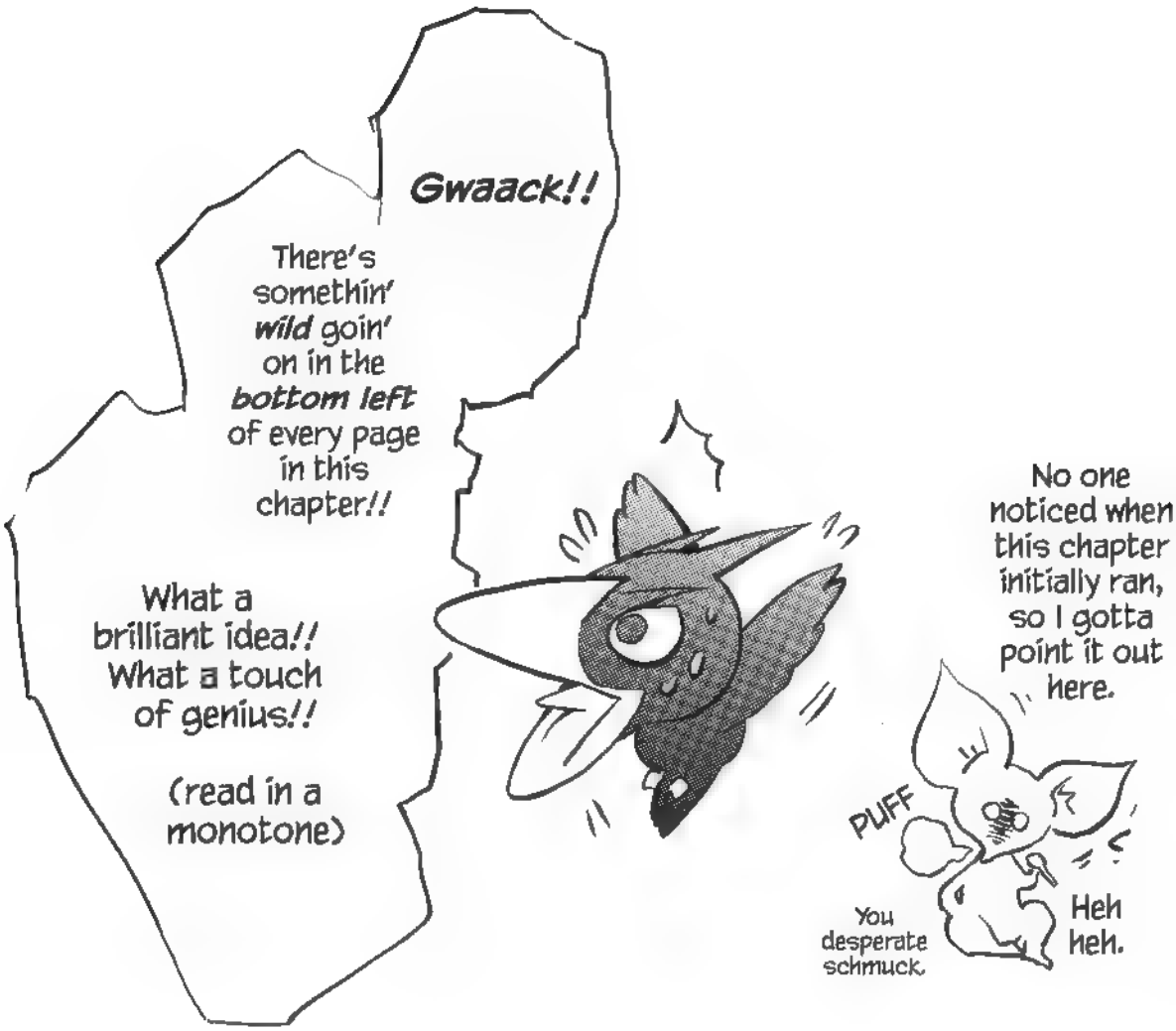
¡¡QUIERO CORRER CON TODAS MIS FUERZAS!!
ES PORQUE YO...
¡¡ME GUSTA...
ESTE EQUIPO!!
¡¡PUEDO HACERLO!!
¡¡PELEA!!
~To be continued

Let's GO!

PARA PARA

Trick:224

START


Gwaack!!
There's somethin' wild goin' on in the bottom left of every page in this chapter!!
What a brilliant idea!! What a touch of genius!!
(read in a monotone)
No one noticed when this chapter initially ran, so I gotta point it out here.
PUFF
You desperate schmuck.
Heh heh.

¡¡OOH!!
¡¡OOOOO...
AIR GEAR
YO TAMBIÉN ESTOY HIRVIENDO DE ENOJO.
ESO ES OBVIO.
ES LA PRIMERA VEZ QUE VEO A KILIK COMPORTÁNDOSE ASÍ.
¡¡ESE CHICO PAGARÁ POR ESTO!!
Trick:224

¡LA PANTHER ADACHI HA ESCAPADO DEL GRUPO DE KILIK Y APUNTA HACIA EL GLOBO. KOGARASUMARU ESTÁ AGUANTANDO CON TODO LO QUE LES QUEDA.
¡SUELTAME!
¡¡IDIOTA!
NO ME DI CUENTA DE EL.
YO...
HAA HAA
NO DEJARÉ QUE VAYAS...

ESE ES ML..
¡¿GUARGH?!
LOS HÉROES SIEMPRE GUARDAN SUS MEJORES TRUCOS PARA EL FINAL, ¿VERDAD?
ES DEMASIADO.
...
ESE ESTÚPIDO, NO DUDÓ EN DARME A MÍ TAMBIÉN.
Lo mataré después.

Sendero del jinete
Lightning Spider Net
ARDE COMO UNA INÚTIL,
MARIPOSA EN MI RED.
YO TAMBIÉN ESTOY DE ACUERDO. EN QUE ES DEMASIADO.

¡SIIII!
¿QUIÉ?
LUCHA

¡¡DON!!
¡DETENLOS!
ESO NO ES POSIBLE ...
MI VIDA YA HA LLEGADO A SU FIN.

LAS MONTAÑAS DEL HIMALAYA SE NIEGAN A DEJAR QUE TODAS LAS CRIATURAS VIVIENTES LA ATRAVIESEN.
DEBIDO A LA ALTURA Y EL POCO AIRE.
ELLAS SE ESTRELLAN CON EL SUELO Y SON DEVORADAS.
LAS AVES VOLANDO EN EL CIELO PIERDEN EL SIGNIFICADO DE TENER PLUMAS Y ENCALLAN.

INCLUSO UN AVE QUE NO PUEDE VOLAR, PODRÁ.
PERO ELLAS SIGUEN ESPERANDO,
POR EL VIENTO QUE LLEGA UNA VEZ AL AÑO Y SOPLA FUERTEMENTE POR UNOS POCOS DÍAS.
SI PUEDEN APROVECHAR ESE MOMENTO,
SE HARÁ PARTE DE UN GRAN VIENTO Y VOLARÁ JUNTO A SUS COMPAÑEROS.

¡¡QUÉ DEMO...!!
¡¡EN MEDIO DE LA BATALLA!!
¡¡ELLOS ESTÁN TRATANDO DE SOBREPASARNOS CON LA POCA CANTIDAD DE TIEMPO QUE TIENEN!!
¡¡CON HECHOS...!!
¡¡ENTONCES MUÉSTRENMELO!!

LLEGAS TARDE.
?!

HAH

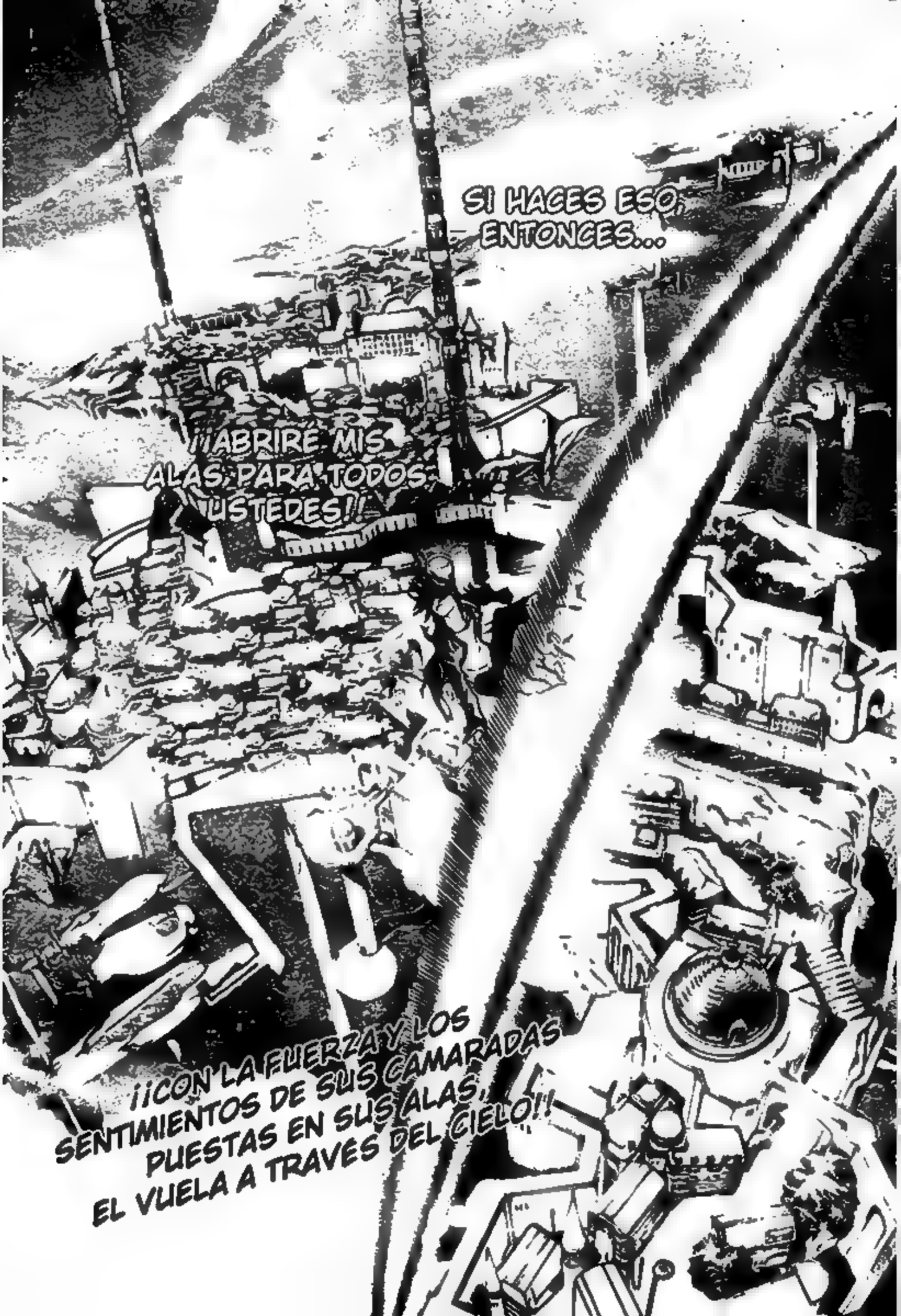
FUCK!!

HAY ALGO SEGURO,

NO SÉ MUCHO DE AT'S, PERO...

YO REALMENTE SÉ QUE AGITO ES IMPARABLE.

AHORA SOY LO SUFICIENTE-MENTE BUENO PARA DETENERLOS.
PUEDES IR TRAS KILIK.
CUERVO, HAS HECHO BIEN EN MANTENERLOS A RAYA HASTA QUE REGRESARA.
LES PATEARÉ EL CULO.
¡¡KESTU!!
NO PIENSES EN COSAS QUE NO VAN CONTIGO PEQUEÑO TIBURÓN
ESTOY IMPRESIONADO.
TÚ SÓLO...
PELEA PARA MÍ.


SI HACES ESO,
ENTONCES...
¡¡ABRIRÉ MIS ALAS PARA TODOS USTEDES!!
¡¡CON LA FUERZA Y LOS SENTIMIENTOS DE SUS CAMARADAS PUESTAS EN SUS ALAS, EL VUELA A TRAVES DEL CIELO!!

此版本僅供學習交流用，嚴禁商業用途，觀看後請立刻刪除並請支持正版！本工廠友情製作，獻給廣大同好及最愛的崑崙！

LLEVA A SUS ESPALDAS LA CONFIANZA Y ESPERANZAS DE TODOS.

AIR GEAR

OHGREAT

Batalla doce A (Globo) en el espacio virtual.
Equipo Kogamaumara vs Antiguo Sleeping Forest.

Trick:225

此版本僅供網路書交流用，嚴禁商業用途，觀看後請立刻刪除並請支持正版！本工廠友情製作，獻給廣大同好及最愛的昆蟲！

圖源：紫林。翻譯：TAMA。校對：再見馬達歐
修圖：獻給表姐剛出生的小BABY&畢業繁忙中~
臨時出現的小A&哎哎+1歲&宵藍。嵌字：宵藍

此版本仅供學習交流用，嚴禁商業用途，觀看後請立刻刪除並請支持正版—本工廠友情製作，獻給廣大同好及最愛的鬼畜！

DISTANCIA... 25M... TODO O NADA.

PROBABLEMENTE... LO PUEDA ALCANZAR... SI ES DESDE AQUÍ...

¡MALDICIÓN! EL GLOBO SE ALEJÓ.

CÓMO SE ATREVE A VOLAR POR AHÍ, PESE A TODO POR LO QUE HEMOS PASADO.

mechanic factory

UH...

COMO PENSÉ... EL PUEBLO ESTÁ MUY LEJOS DE AQUÍ...

PERO... ES INÚTIL... AUNQUE LO ALCANZARA DESDE AQUÍ... NO HAY NADA ABAJO. ¡Y ENCIMA DE ESO ESTE VIENTO... SI POR ALGUNA RAZÓN FALLARA... ¡¡NO HABRÁ SEGUNDA OPORTUNIDAD!!

此版本僅供學習交流用，嚴禁商業用途，閱看後請立刻刪除並捐支持正版！本工廠友情製作，獻給廣大同好及最愛的晃爸！

此版本僅供學習交流用，嚴禁商業用途，觀看後請立刻刪除並請支持正版！本工廠友情製作，獻給廣大同好及最愛的虎爺！

NO TENGO OPCIÓN, SÓLO PUEDO SEGUIR...

ESTE ES UN ESPACIO VIRTUAL... TAL VEZ SI ALCANZO EL GLOBO... PROBABLEMENTE TERMINE EL JUEGO.

EL SUELO... SÍ... SEGURAMENTE HAY UNA TÉCNICA PARA CAMBIAR EL PUNTO DE ATERRIZAJE CON EL BALANCE DE MI CUERPO...

¿¡NO!!? ME GOLPEÉ DEMASIADO...

¡AUNQUE SIGA PENSANDO EN ELLO, NO HAY OTRA OPCIÓN!

TODO LO QUE FALTA HACER... ES SÓLO HACERLO ¡NO ME QUEJARÉ AUNQUE CAIGA!

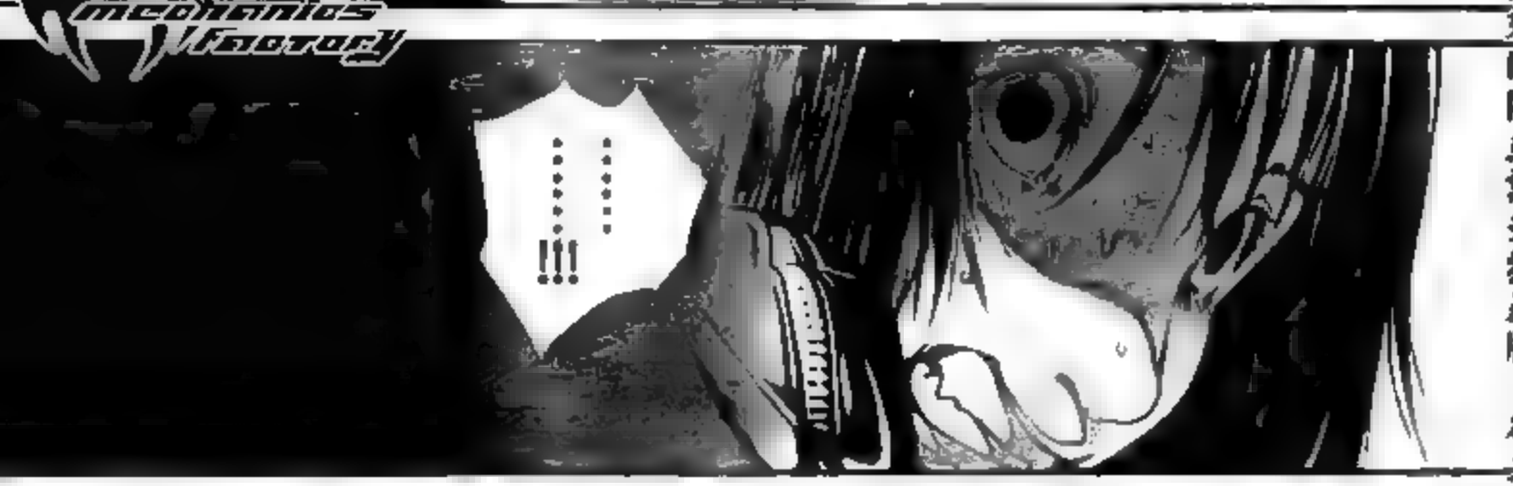
此版本任供學習交流用，嚴禁商業用途，觀看後請立刻刪除並請支持正版！本工廠友情製作，獻給廣大同好及最愛的崑崙！
mechanics factory

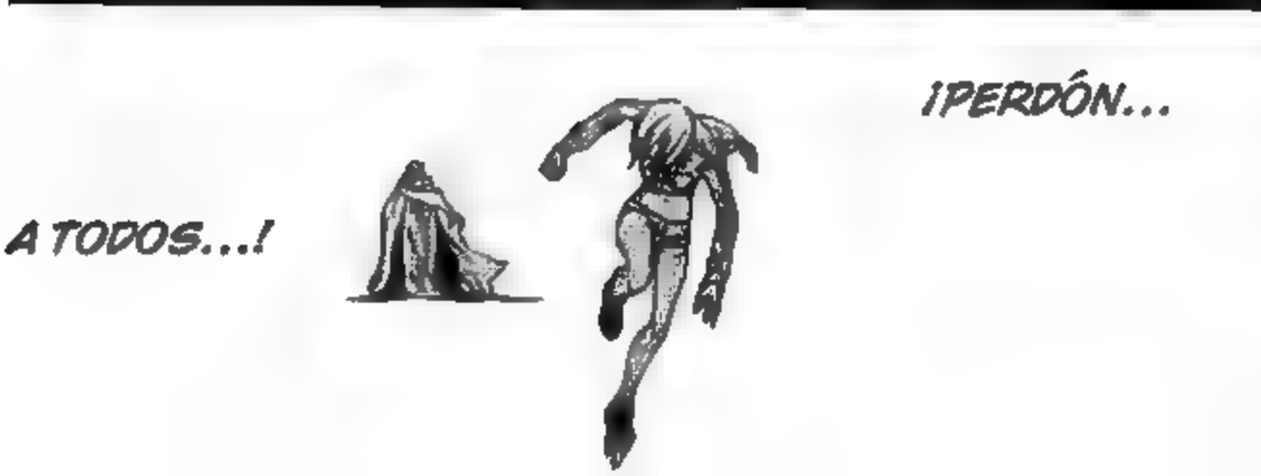
此版本僅供學習交流用，嚴禁商業用途，觀看後請立刻刪除並請支持正版！本工廠友情製作，獻給廣大同好及最愛的崑崙！
mechanics factory
呼——

此版本僅供學習交流用，嚴禁商業用途，
觀看後請立刻刪除並請支持正版！本工廠友情製作，獻給廣大同好及最愛的崑崙！
mechanic factory

iPELEAi
此版本僅供學習交流用，嚴禁商業用途，觀看後請立刻刪除並請支持正版！本工廠友情製作，獻給廣大同好及最愛的鬼畜！！
mechanic factory

此版本僅供學習交流用，嚴禁商業用途，觀看後請立刻刪除並請支持正版，本工廠反情製作，獻給廣大同好及最愛的崑崙！





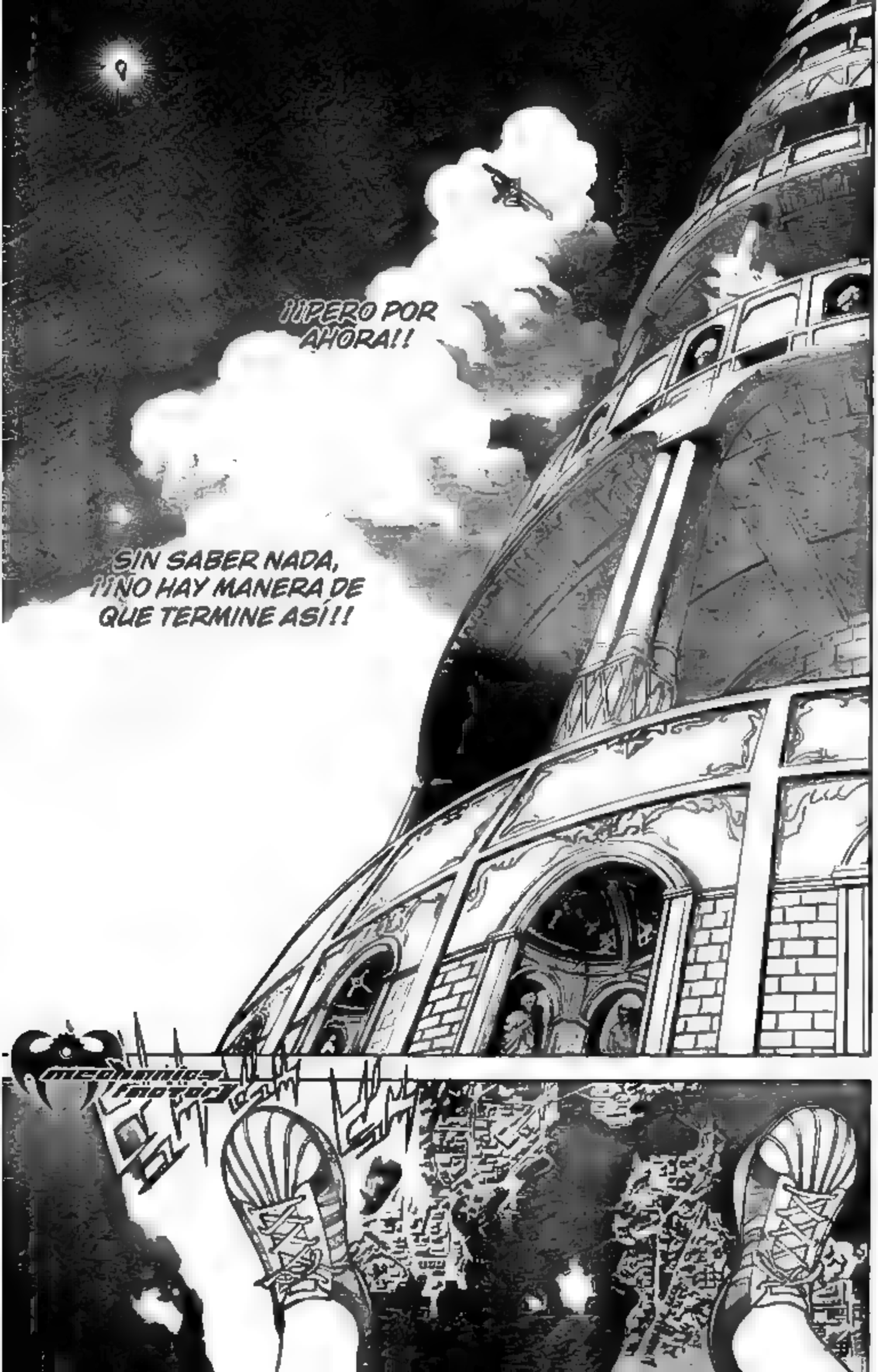
此版本僅供學習交流用！嚴禁商業用途！！看後請立刻刪除並請支持正版！！本工廠友情製作！獻給廣大同好及最愛的晃哥！

此版本僅供學習交流用，最禁商業用途，觀看後請立刻刪除並請支持正版！本工廠友情製作，獻給廣大同好及最愛的昆蟲！

此版本僅供學習交流用，嚴禁商業用途，觀看後請立刻刪除並請支持正版！本工廠友情製作，獻給廣大同好及最愛的鬼畜！

AUN CON MI MEJOR ESTRATEGIA Y TODO MI ESFUERZO.

CUANDO PIERDES, LUCES COMO UN IDIOTA, ¿ACASO SIMPLEMENTE VOY A SER DERROTADA?



此版本僅供學習交流用，嚴禁商業用途，觀看後請立刻刪除並請支持正版！本工廠友情製作，獻給廣大同好及最愛的鬼爺！

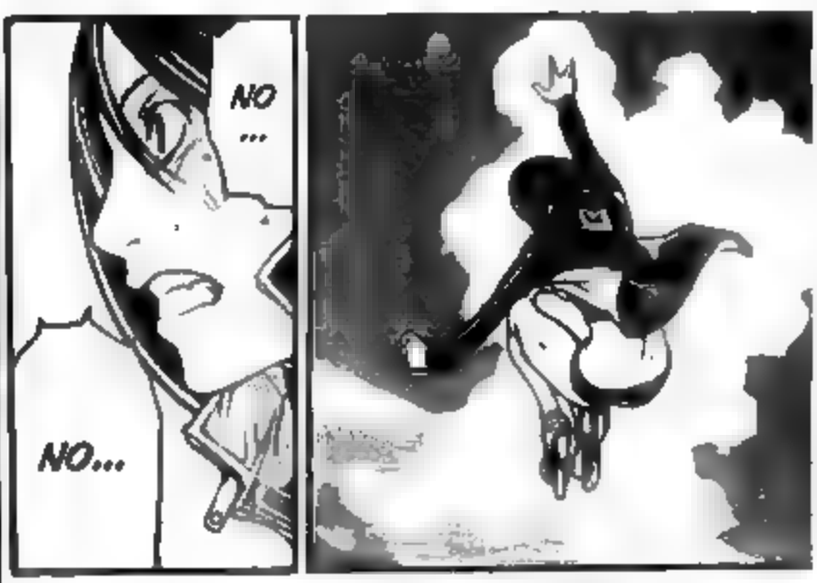
此版本僅供學習交流用！嚴禁商業用途，觀看後請立刻刪除並請支持正版！本工廠友情製作，獻給廣大同好及最愛的您們！

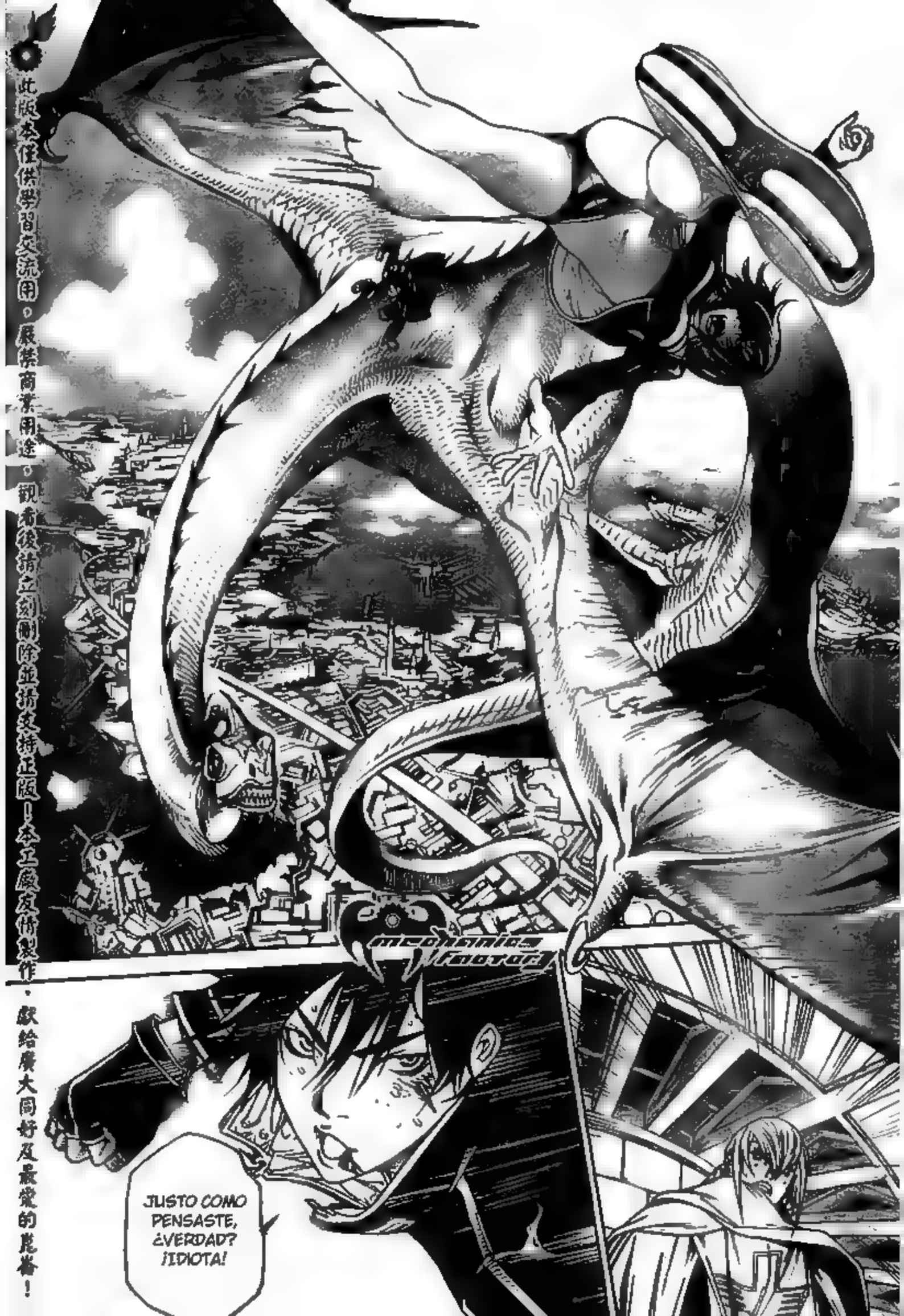
mechanics factory

AÑADIENDO UN POCO DE PRESIÓN... SABÍA QUE ACABARÍA ASÍ.

EL GLOBO SE FUE LLEVADO POR EL VIENTO...

YA SON UNOS 40 METROS... ESTÁ FUERA DE SU ALCANCE.





此版本僅供學習交流用，展禁商業用途，觀看後請立刻刪除並捐款支持正版！本工廠友情製作，獻給廣大同好及最愛的昆蟲！

SÓLO ME ARREPIENTO DE...

¡IKKI-KUN!

¡¡NO QUIERO...!!

APARENTEMENTE

ERES MUY SENSIBLE A LO QUE PASA EN EL SUELO.

AL PARECER NO TIENES NINGÚN INTERÉS EN COSAS QUE VUELAN.

LA "YO" DE ESTE DÍA...

DEFINITIVAMENTE NO QUIERE QUE LA "YO" DE MAÑANA... TENGA ALGO DE QUÉ ARREPENTIRSE.

此版本僅供學習交流用，嚴禁商業用途，觀看後請立刻刪除並請支持正版！本工廠友情製作，獻給廣大同好及最愛的崑崙！

此版本僅供學習交流用，嚴禁商業用途，觀看後請立刻刪除，並請支持正版！本工廠友情製作，獻給廣大同好及最愛的昆蟲！

ALGÚN DÍA LES DIRÉ A TODOS...

QUE ESTE TIEMPO FUE INCREÍBLEMENTE DIVERTIDO...

QUIERO CAMINAR CON CONFIANZA.

¿FUE ESTE UN DESAFÍO?

此版本僅供學習交流用，嚴禁商業用途，觀看後請立刻刪除並請支持正版！本工廠反情製作，飲給廣大同好及最愛的崑崙

Mechanics Factory

此版本僅供學習交流用，嚴禁商業用途，觀看後請立刻刪除並請支持正版！本工廠友情製作，獻給廣大同好及最愛的崑爺！

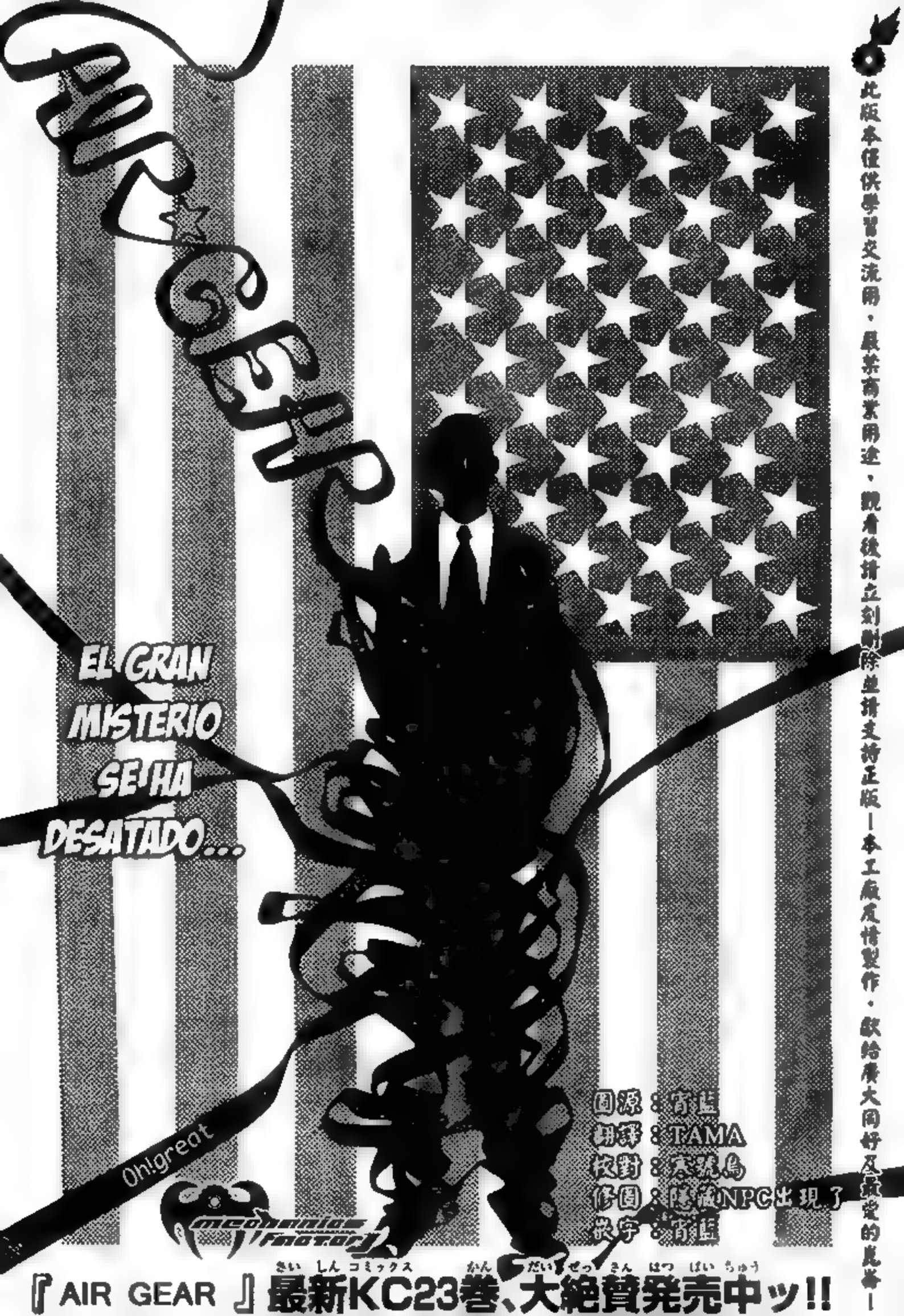
AIR GEAR

EL GRAN MISTERIO SE HA DESATADO...

Oh!great

Mechanics Factory

圖源：宵藍
翻譯：TAMA
校對：寒號鳥
修圖：隱藏NPC出現了
嵌字：宵藍



此版本僅供學習交流用，嚴禁商業用途，觀看後請立刻刪除並請支持正版—本工廠反情製作，獻給廣大同好及最愛的崑崙—

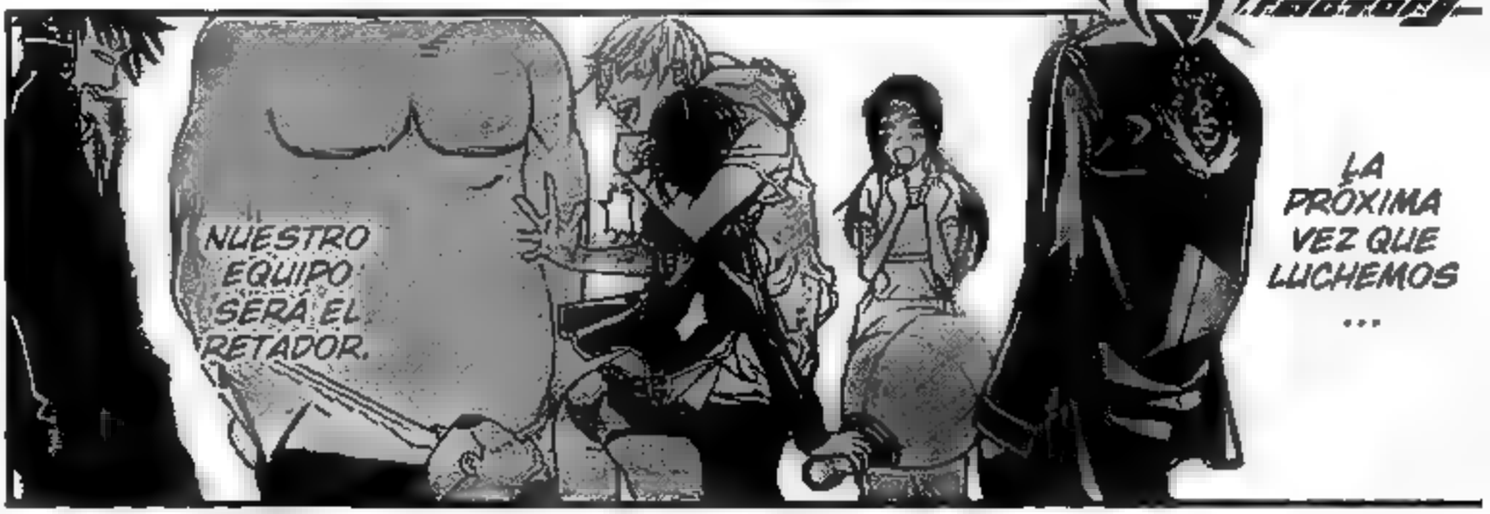
『AIR GEAR』最新KC23巻、大絶賛発売中ッ!!

此版本僅供學習交流用，嚴禁商業用途，觀看後請立刻刪除並請支持正版】本工廠友情製作，獻給廣大同好及最愛的崑崙】

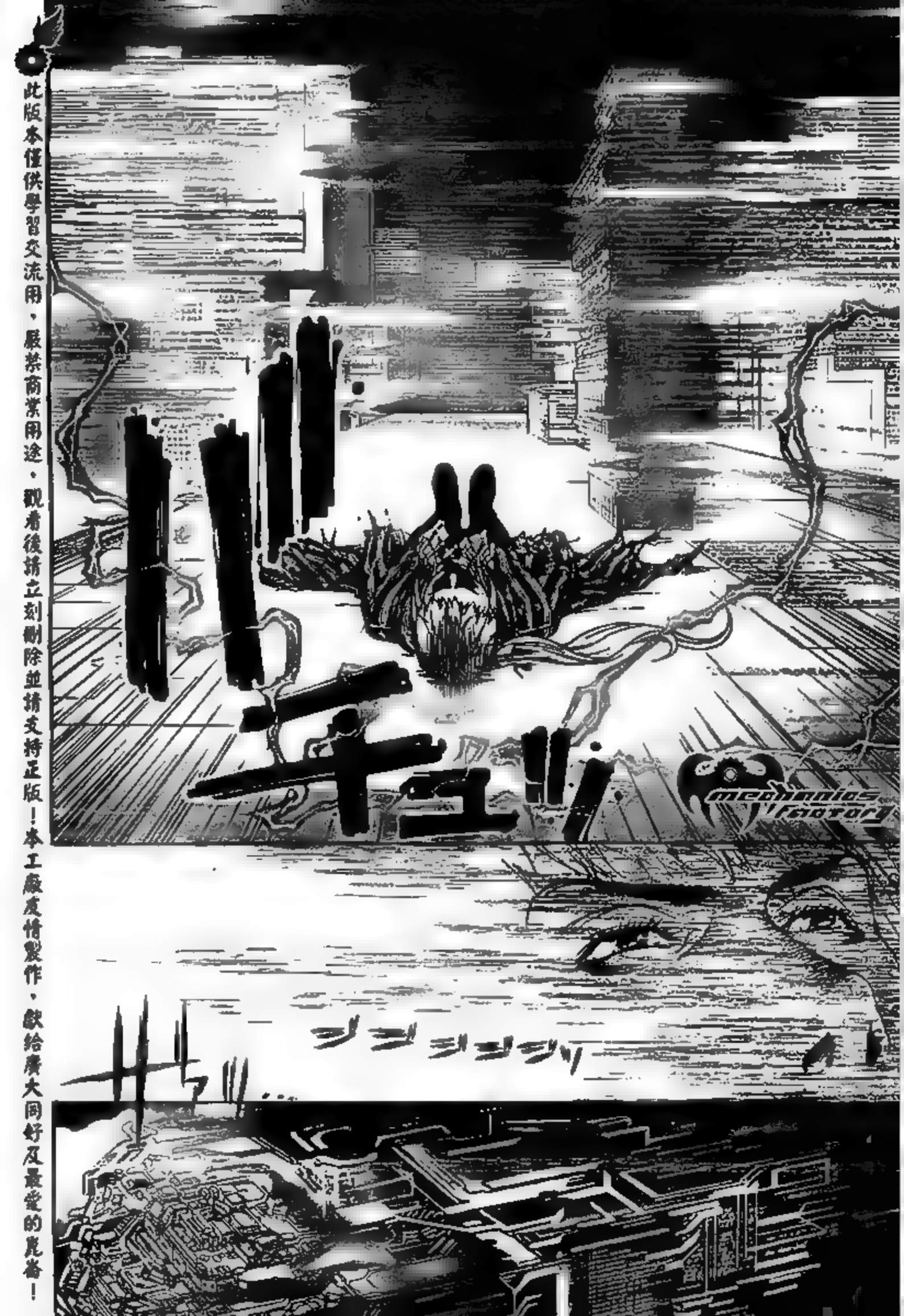
此版本僅供學習交流用，嚴禁商業用途，觀看後請立刻刪除，並請支持正版！本正版友情製作，獻給廣大同好及最愛的兄弟！

此版本僅供學習交流用，嚴禁商業用途，閱覽後請立刻刪除並請支持正版！
mechanics factory

此版本僅供學習交流用，嚴禁商業用途，觀看後請立刻刪除並請支持正版！本工廠友情製作，獻給廣大同好及最愛的貓貓！



此版本僅供學習交流用，嚴禁商業用途，觀看後請立刻刪除並請支持正版—本工廠友情製作，獻給廣大同好及最愛的崑崙—



此版本僅供學習交流用，嚴禁商業用途，觀看後請立刻刪除並請支持正版！本工廠友情製作，獻給廣大同好及最愛的晨爸！

此版本僅供學習交流用，嚴禁商業用途！

觀看後請立刻刪除並請支持正版！本正版友情製作，獻給屠犬同好最愛的鬼拳！

此版本僅供學習交流用，嚴禁商業用途，觀看後請立刻刪除並請支持正版！本工廠友情製作，獻給廣大同好及最愛的崑崙！

小烏丸

KOGARASUMARU

此版本僅供學習交流用，嚴禁商業用途，觀看後請立刻刪除並請支持正版！本工廠友情製作，獻給廣大同好及最愛的鬼滅！

¡¡IZA-KENNA!!

¡SIGUES VIVO, Y

ESTÁ BIEN SI NO LO HACEMOS, PELEAREMOS!

¡¡¡AAAAA...GYA!!!

¡¡¡EL VENENO, EL VENENO!!!

SÓLO 7 MINUTOS, 22 SEGUNDOS PARA EL TIEMPO LÍMITE DE 30 MINUTOS...

¡¡¡ES... ES CIERTO!!!

¡¡¡LO OLVIDÉ!!!

AHH... ¿LO TOMARON EN SERIO? SÓLO FUE UNA MENTIRA.

Sólo era gas anestésico ordinario.

VENGAN CONMIGO.

APARTE DE ESO,

HE PREPARADO EL MEJOR "REGALO DE VICTORIA" PARA USTEDES.

此版本僅供學習交流用，嚴禁商業用途！購買後請立刻刪除並搜索正版！本正版更精緻作，取給廣大同仔及愛好的您！

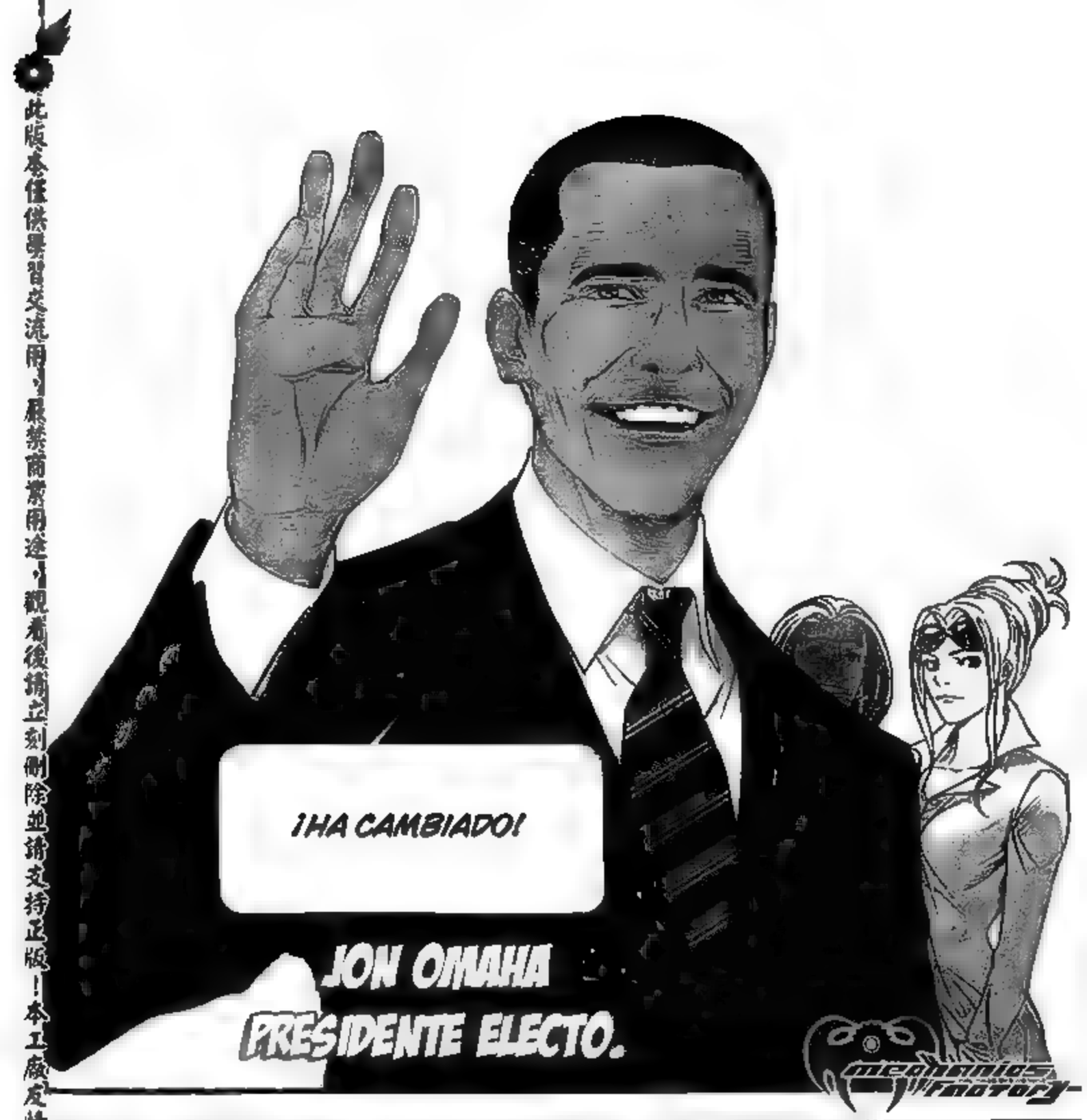
此版本僅供學習交流用，嚴禁商業用途，觀看後請立刻刪除並請支持正版！本工廠友情製作，獻給廣大同好及最愛的乾爸！

SI ESO ESTÁ BIEN, ENTONCES DESPUÉS DE ESTO...

EXPLICARÉ, PORQUE ESTO AÚN NO TERMINA.

此版本僅供學習交流用，嚴禁商業用途，觀看後請立刻刪除並請支持正版！本正版友情製作獻給廣大同好及最愛的崑崙！

此版本僅供學習交流用，嚴禁商業用途，觀看後請立刻刪除並請支持正版！本工廠友情製作，獻給廣大同好及最愛的鬼滅！



此版本僅供學習交流用，嚴禁商業用途，觀看後請立刻刪除並請支持正版！！本正版友情製作，獻給廣大同好及最愛的昆蟲！

此版本僅供學習交流用，嚴禁商業用途，觀看後請立刻刪除並請支持正版！本工廠友情製作，獻給廣大同好及最愛的光海！

最新KC23卷，大人氣發售中!!

¡POR LA APARICIÓN DEL PRESIDENTE ELECTO, KOGARASUMARU SE ACERCA A LA VERDAD ACERCA DE "LA REGALÍA DEL CIELO" EN EL SKYLINK! Y POR OTRA PARTE, ¿¿SORA Y LOS OTROS ESTÁN...?¡

此版本僅供學習交流用，嚴禁商業用途，觀看後請立刻刪除並請支持正版！本工廠友情製作，獻給廣大同好及最愛的崑崙！

圖源：宵藍
翻譯：TAMA
制圖：終於寒假了
鑲字：腰酸悲痛哈

エアギア AIR GEAR

Trick:227

大暮維人

エンブレム・デザイン/前田

mechanics Factory

Ward room

ザザ…ザザ…ザ…

此版本僅供學習交流用，嚴禁商業用途，觀看後請立刻刪除並請支持正版！本工廠友情製作，獻給廣大同好及最愛的崑崙！

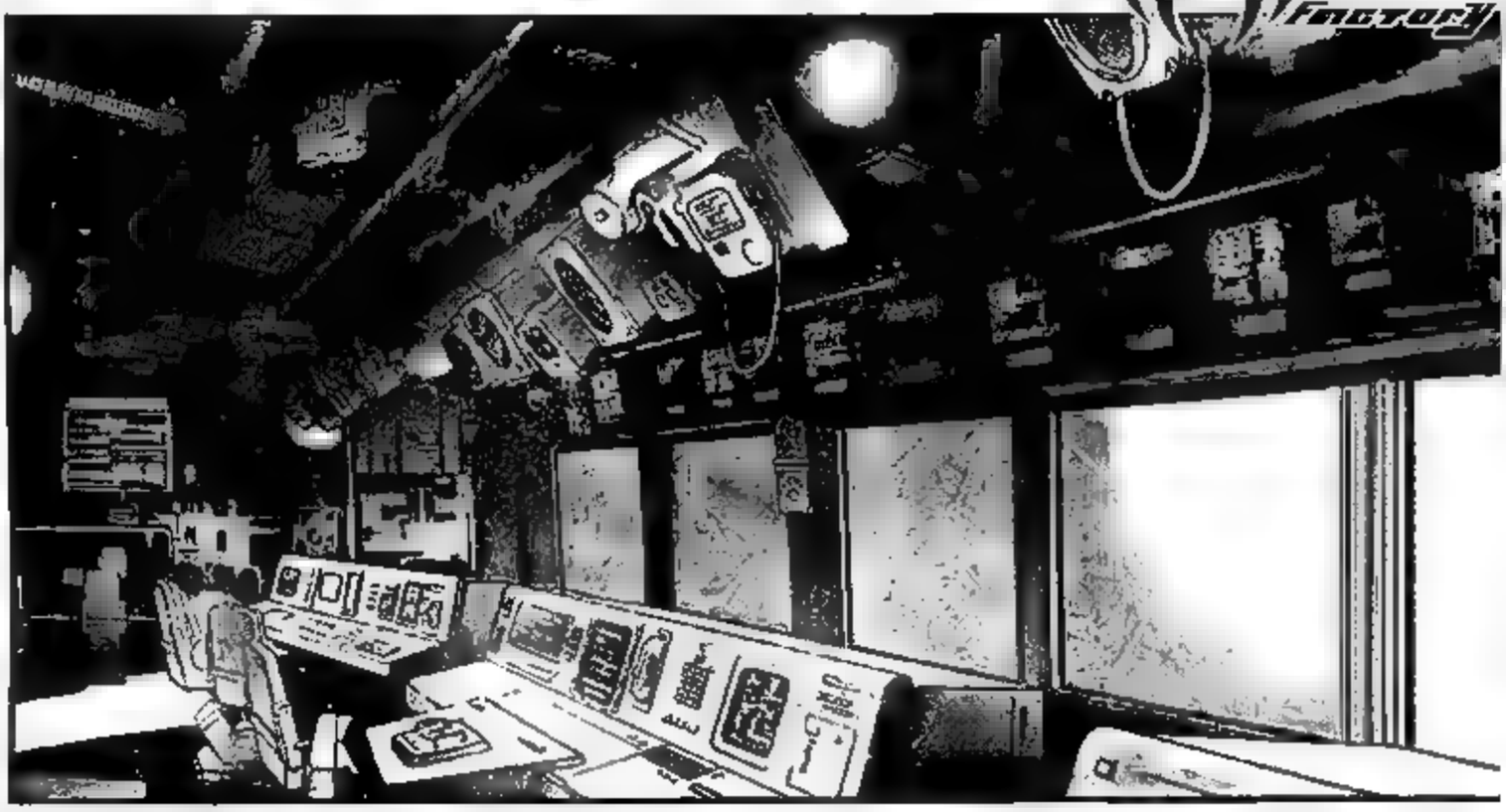
¿EH? ¡¡AH... NO, NO EN PARTICULAR...!! UN SEGUNDO... UN POCO... UN POCO FRÍO.

...SÍ...

ENTIENDO... AHORA MISMO... VOY.

RU RU ... RU RU RU RU ...

mechanic Factory



EN EL INTERIOR... LAS 3 PERSONAS DE SEGURIDAD DETALLAN NO COMPRENDER LA VERDADERA NATURALEZA DE LA SITUACIÓN.

AHORA MISMO... EN LO MÁS PROFUNDO DEL "SKYLINK",

HAY PERSONAS ACCEDIENDO AL "CHRONOS IMAGE."

LA CLAVE DE ACCESO PARA "CHRONOS IMAGE"...
KOGARA-SUMARU...
PERO... NO DEBERIA SER CONOCIDO POR ESAS PERSONAS...
PARA LLEGAR TAN LEJOS... COMO A ESE LUGAR...
mechanics Factory
此版本僅供學習交流用，嚴禁商業用途，觀看後請立刻刪除並請支持正版！本工廠友情製作，獻給廣大同好及最愛的崑崙！

此版本僅供學■交流用，嚴禁商業用途，■看後請立刻刪除並請支持正版！本工廠友情製作，獻給廣大同好及最愛的崑崙！

此版本仅供學習交流用，嚴禁商業用途，觀看後請立刻刪除並請支持正版！本工廠友情製作，獻給廣大同好及最愛的鬼滅！

...¿A QUIÉN LE ESTÁS HABLANDO, SERMONEÁNDO SÓLO PARA LUCIR IMPORTANTE?

...LA CLAVE ESTÁ CONTENIDA EN EL "QUANTUM TELEPORTATION"; SI LA INFORMACIÓN ES HACKEADA MIENTRAS ESTÉN EN EL CAMINO, NO HAY RAZÓN PARA TOMARLA PUESTO QUE SERÍA COMPLETAMENTE INÚTIL.

SI USTEDES NO HUBIERAN HECHO ESAS COSAS, ESTO NO EXISTIRÍA...

ANTES, LA CLAVE DE ACCESO A ESE "CHRONOS IMAGE"...

¡ESE MALDITO VIEJO ESTUVO CARGANDO LA INFORMACIÓN DE LOS CÓDIGOS QUANTUM EN SUS BRAZOS!

mechanic factory

LA REGALÍA DEL CIELO... TODOS Y CADA UNO QUIEREN TENERLA...

此版本僅供學習交流用，嚴禁商業用途，觀看後請立刻刪除並請支持正版！本工廠友情製作，獻給廣大同好及最愛的晃眷！

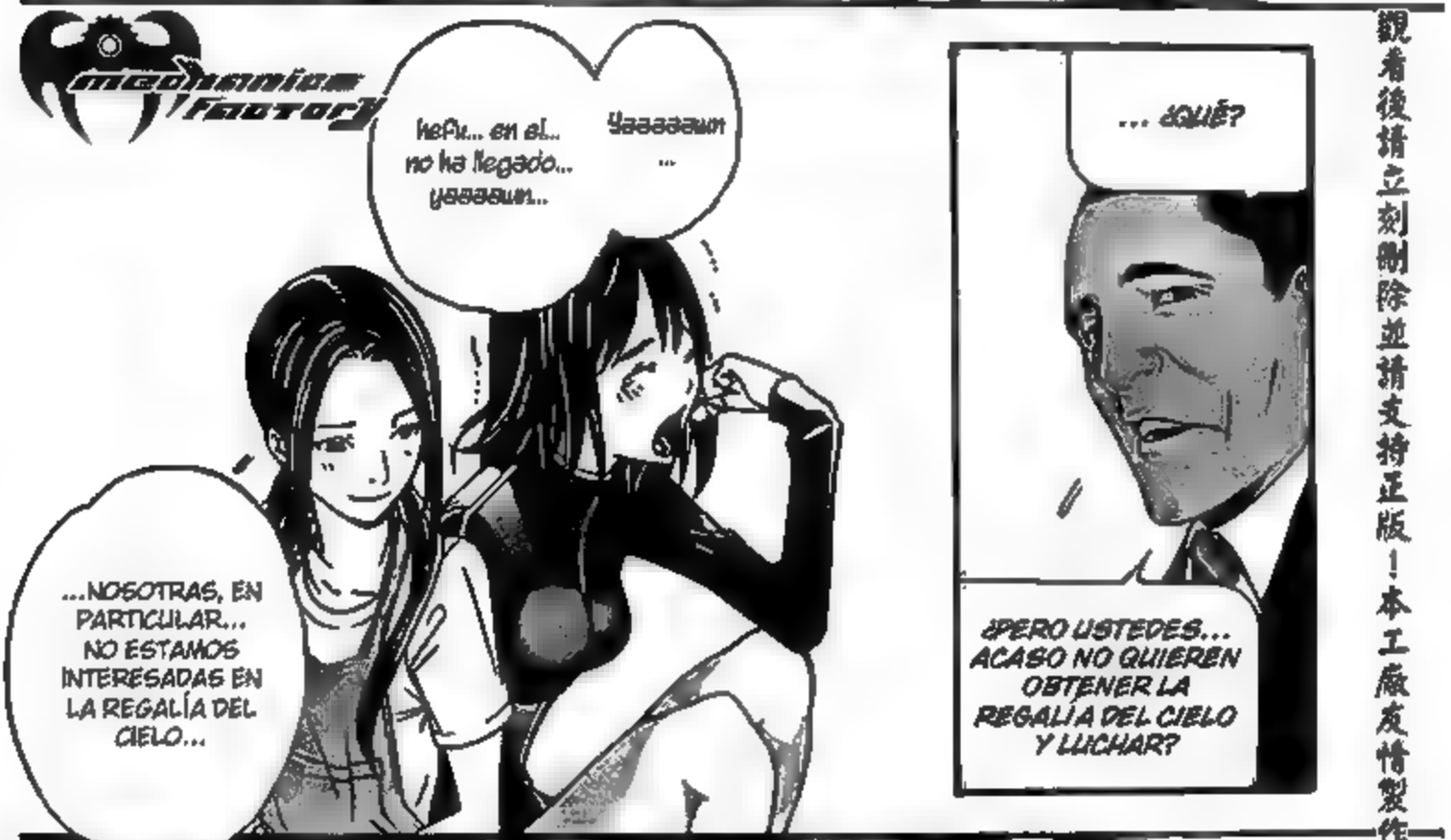
mechanic factory

此版本僅供學習交流用，嚴禁商業用途，觀看後請立刻刪除並請支持正版！本工廠友情製作，獻給廣大同好及最愛的鬼爺！

此版本僅供學習交流用，嚴禁商業用途，觀看後請立刻刪除並請支持正版！本工廠友情製作，獻給廣大同好及最愛的貴賓！

此版本僅供學習交流用，嚴禁商業用途，觀看後請立刻刪除並請支持正版！本工廠友情製作，獻給廣大同好及最愛的崑崙！

此版本僅供學習交流用，嚴禁商業用途，觀看後請立刻刪除並請支持正版！本工廠友情製作，獻給廣大同好及最愛的龍爺！



此版本僅供學習交流用，嚴禁商業用途，觀看後請立刻刪除並請支持正版！本工廠友情製作，獻給廣大同好及最愛的觀眾！

此版本僅供學習交流用，嚴禁商業用途，觀看後請立刻刪除並請支持正版！本工廠友情製作，獻給廣大同好及最愛的鬼爺！

此版本僅供學習交流用，嚴禁商業用途，觀看後請立刻刪除並請支持正版！本工廠友情製作，獻給廣大同好及最愛的崑崙！

此版本僅供學習交流用，嚴禁商業用途，觀看後請立刻刪除並請支持正版！本工廠友情製作，獻給廣大同好及最愛的晃眷！

mechanics factory

mechanics factory

KA
...

¡MORRIGAN!, ¡MARLIN!

PILE TORNADO

X

TIME

OOOH
...

¡KAZUI!

此版本僅供學習交流用，嚴禁商業用途，觀看後請立刻刪除並請支持正版！本工廠友情製作，獻給廣大同好及最愛的鬼畜！

此版本僅供學習交流用，嚴禁商業用途，觀看後請立刻刪除並請支持正版！本工廠友情製作，獻給廣大同好及最愛的您們！

此版本僅供學習交流用，嚴禁商業用途，觀看後請立刻刪除並請支持正版！本工廠友情製作，獻給廣大同好及最愛的崑崙！
HA...
ZE...
HA...
HA...
ESO... ESO NO FUE PELI-GROSO...
SI... HUBIESE SIDO DURANTE LA BATALLA...
¡ADACHI! HEY... ¡ADACHI!
¡¿ESTÁS BIEN?!
¡¡HEY!!
¿QUÉ SUCEDE?
¡¡ES ADACHI...
HEY, ESTÁ DESPERTANDO...!!

此版本僅供學習交流用，嚴禁商業用途，觀看後請立刻刪除並請支持正版！本工廠友情製作，獻給廣大同好及最愛的寬爺！

Staff
Kokoro Takei
Masayoshi Tashi
Tsuyoshi Fujita
Susumu Mamura
Yu Aoki
Takashi Onishi
Aisuke Matsuo
Akira Takakishi
Keisuke Saeki

AIR GEAR Emblem popularity poll Results!!

In December 2008, Weekly Magazine's mobile Fan Club site held an emblem popularity poll. Here are the results, with Oh! Great's comments!!!
2,109 votes in total!! While many said, "they're all so cool, I can't pick just one," we made sure that each voter selected just one logo! Where did your favorite wind up?!

1 KOGARASUMARU 448 votes

The familiar Kogarasumaru emblem, representing Ikki and his teammates. In the story, it's claimed that Ume got the design on the cheap from her friend, Kei Machida-sensei, the real-life graphic designer (see Vol. 5). Black ink on a purple background, with the kanji for "crow" in the center. Way cool!

This one was actually the hardest for Machida-sensei to design. We bounced ideas back and forth many times. But thanks to that, we have the best possible logo!

GUIDE

2 TOOL TOUL TO 294 votes

It's so cute that the witch's broom has been replaced by wrenches! The combo of girl and mechanics is awesome. ♫ It's a colorful symbol, with green, purple, pink and yellow. It's really a shame we can't print it in color here.

Actually, the emblem was designed before the team was... This was an usual case of the characters being inspired by the symbol.

GUIDE

3 SLEEPING FOREST 220 votes

An elegant, regal, and just a bit girly design befitting Ringo, leader of Sleeping Forest. Now that I think of it, does that mean Sora used to wear this emblem?

The Thorn Regalia image came from this logo. In a way, this design has formed the core of the manga.

GUIDE

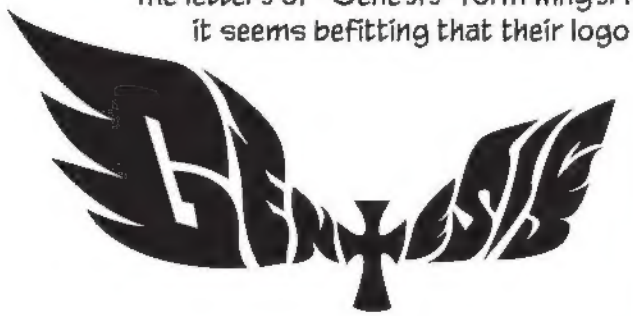
4 ORCA 207 votes

Orca scores higher than Agito on logo points! Impressive, given that this emblem didn't appear very often. (Group votes from female fans?) The medieval knight's crest style seems to suit Orca perfectly.

Kind of makes me wonder if everyone got confused and thought this was supposed to be Lind's emblem (LOL).

GUIDE

5 GENESIS 220 votes



The letters of "Genesis" form wings. As the biggest supergroup team in Japan, it seems befitting that their logo seems to command the most space.

Now that the might of America is behind them, they could be the most powerful team in the world...It almost seems like those wings could envelop the entire globe.

GUIDE

6 NINE-TAILED FOX 124 votes

A traditional Japanese motif, the fox head and its nine tails. This was the emblem of a fire-based team under the banner of Group Volcano, led by Spitfire.

7 AGITO 91 votes

A design that suggests the home of the ruler of the deep sea. First appeared in the battle with the Iron Bulls (see Vol. 4).

8 SPITFIRE 84 votes

Spitfire was brought back (on the PC) due to the clamoring of all the female readers. The simple design that burns with flame is the perfect representation of the character.

He's been in the story way more since he died (LOL). So has his emblem.

9 SIMCA 75 votes

Brimming with the swiftness of the swallow and the cuteness that a girl desires. All surrounded by a heart, of course!

"Simca" is a French auto maker that uses a swallow as its image. I wonder how many people knew that? Air Gear started from this very logo.

10 TRIDENT 66 votes

"Three" is the keyword of Team Trident, with its three generals. Notice the three spikes on the trident itself. Isn't it weird that Hatakeyama, one of the three main members, turned out to be a bunch of people on a computer?

11 GOKA FIRE 61 votes

This one seems to fit Kokuen, with his aptitude for magic tricks. And the black silk hat, the very symbol of a gentleman, also suits him.

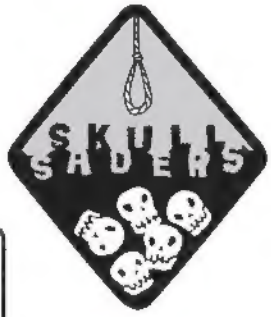
12 SABELTIGER 52 votes

The team broke up after its battle with Kogarasumaru. They're now known as the "Pink Panthers." The new emblem hasn't shown up, but you've gotta be curious.

13 BLACK CROW 43 votes

The jets of flame in the four directions suggest a will-o-the-wisp, much like the illusions created by the "Rising Road."

14 SKULL SADERS 28 votes



Oh! Great claims this is the coolest of all the designs. It's also memorable, as it was the first to be shown in the entire manga. How's Magaki-san these days?

My favorite design. This is the first one I got from Machida-san. Still number one! And guess what? Magaki-san got very last in the character poll, too.

15 NIGHT KINGS 27 votes

Emblem Designer Kei Machida-sensei's favorite, Buccha's logo from when he was a villain. Sausages coming from his stomach...gross, but cute.

FAN PREDICTIONS?!

This shows who everyone thought would win! (By the way, the people who correctly guessed the winner got an e-mail from Oh! Great himself!)

1	Kogarasumaru	1117	11	Skull Saders	29
			12	Nine-Tailed Fox	28
2	Genesis	259	13	Behemoth	22
3	Sleeping Forest	205	14	Coka Fire	18
4	Orca	113	15	Night Kings	14
5	Tool Toul To	85	16	Black Crow	12
6	Agito	45	17	Rez Boa Dogs	8
7	Simca	41	18	Potemkin	4
8	Sabeltiger	39	19	White Wolf Clan	3
9	Spitfire	33	20	Inorganic Net	1
10	Trident	32	21	Iron Bulls	1

16 BEHEMOTH **25 votes**

Now that they've broken up, you don't see it much, but this design has all the power and menace of the legendary beast.

17 WHITE WOLF CLAN **18 votes**

It's cool to see Dad hard at work. The proud symbol of an adult. I even like the font type.

It looks like a company logo because it's run by a company! The symbol in the middle is a stylized kanji for "white," and is designed to look like a necktie, the symbol of the working man.

18 REZ BOA DOGS **14 votes**

Dogs and traditional folk music? The wave crests with the power of Inuyama's spirit.

19 POTEMKIN **13 votes**

I wish...I wish I used it more...Well, no surprise, given what those characters were like...but still...

Oh! Great's second-favorite, woefully overlooked in the fan rankings. It's shaped like the battleship that is the team's motif. The monster's kinda cute.

20 IRON BULLS **9 votes**

There's a heaviness to this design that conjures up the image of the tank that rolls over all terrain. Team leader, T. Gonzo, runs a clothing store. Maybe he designs all their outfits, too?

21

INORGANIC NET **5 votes**

It's tough to gain votes when the poll is taken before you get the chance to show your stuff. The design looks particularly cool, with the text done in a very computer-like style.

Meanwhile...

With the Gram Scale Tournament kicking off in Volume 23, new teams are showing up on the scene! Not only are the battles going to be exciting, but so is checking out all the new logos! Some of them have only appeared once, so take a good look!